

SANUS™

VISIONMOUNT®

# XF228

(6901-170208 <00>)

**EN** IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS
Thank you for choosing the Sanus Systems XF228. The XF228 monitor mount is designed to support a monitor weighing up to 90.7 kg (200 lbs). The XF228 monitor mount is adjustable up to ±30° of swivel, +5° to –15° of tilt, and ±5° of roll.

**FR** INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS Merci d'avoir choisi un support pour moniteur Sanus Systems XF228. Le support XF228 a été conçu pour supporter un moniteur pesant jusqu'à 90.7 kg (200 lbs). Le support pour moniteur XF228 est ajustable jusqu'à ±30° de pivotement, +5° à -15° d'inclinaison, et ±5° de roulement.

**DE** WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF Vielen Dank, dass Sie sich für die Bildschirmhalterung der Sanus Systems XF228-Serie entschieden haben. Die XF228 Monitorhalterung ist für einen Monitor mit einem Höchstgewicht von 90.7 kg (200 lbs) ausgelegt. Die Bildschirmhalterung XF228 ist bis zu ±30° schwenkbar, um +5° bis –15° neigbar und um ±5° drehbar.

**ES** INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES Gracias por elegir el soporte de monitor Sanus Systems XF228. El soporte para monitores XF228 está diseñado para soportar un monitor de hasta 90.7 kg (200 lb). El soporte para monitor XF228 es adaptable y tiene una rotación máxima de ±30°, una inclinación máxima de +5° a –15° y un balanceo máximo de ±5°.

**PT** INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES Obrigado por escolher a armação de monitor Sanus Systems XF228. O suporte do monitor XF228 é projetado para agüentar um monitor com peso até 90.7 kg . A armação de monitor XF228 é ajustável permitindo uma rotação até ±30°, uma inclinação de +5° a -15º e uma translação ±5°.

**NL** BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES – BEWAAR DEZE GOED
Hartelijk dank voor uw aankoop van een beeldschermbevestiging uit de Sanus Systems XF228-serie. De XF228-monitorbevestiging is ontworpen om een monitor te dragen die tot 90.7 kg weegt. De XF228-beeldschermbevestiging is verstelbaar tot ±30° draaien, +5° tot –15° kantelen, en ±5° rollen.

**IT** ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI - CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI Grazie per aver scelto il supporto per schermi Sanus Systems XF228. Il supporto per monitor XF228 è progettato per sostenere monitor con peso fino a 90.7 kg (200 libbre). Il supporto per schermi XF228 è regolabile: rotazione massima di ±30°, inclinazione da +5° a –15° e rullio di ±5°.

**EL** ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη βάση οθόνης Sanus Systems XF228. Η βάση οθόνης XF228 έχει σχεδιαστεί να στηρίζει οθόνη βάρους έως 90.7 kg (200 lbs). Η βάση οθόνης XF228 ρυθμίζεται σε περιστροφή ±30°, κλίση +5° έως –15°, και ανάκλιση ±5°.

**NO** VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER – TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE Takk for at du har valgt skjermfestet fra Sanus Systems XF228. XF228-skjermstativet er beregnet på skjermer på opptil 90.7 kg. Skjermfestet fra XF228 kan dreies ±30°, vippes til en vinkel på +5 til -15˚ og rulles ±5°.

**DA** VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER - GEM DISSE OPLYSNINGER Tak, fordi du valgte skærmholderen Sanus Systems XF228. Skærmbeslaget XF228 er designet til at bære en skærm på op til 90.7 kg. Skærmholderen XF228 er justerbar og kan drejes ±30˚, vippes +5° til –15° og roteres ±5˚.

**SV** VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA DESSA ANVISNINGAR
Tack för att du väljer ett skärmfäste från Sanus Systems XF228-serien. Bildskärmsfästet XF228 är konstruerat för att bära upp en bildskärm som väger upp till 90.7 kg. Skärmfästet XF228 är justerbart och går att vrida ±30°,+5° till –15° lutning, och rulla ±5°.

**RU** ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ Благодарим вас за выбор крепления для мониторов Sanus Systems XF228. Кронштейн XF228 предназначен для крепления мониторов весом до 90.7 килограмм (200 фунтов). Возможна регулировка креплений XF228, позволяющая добиться угла поворота в ±30˚, наклона от +5° до –15° и вращения в ±5°.

**PL** WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ Dziękujemy za wybór uchwytu do montażu monitora Sanus Systems XF228. W uchwycie XF228 można mocować monitory o ciężarze maksymalnym 90.7 kg (200 funty/funtów). Uchwyty do montażu monitora XF228 można regulować w następującym zakresie: obrót ±30°, nachylenie +5° do -15°, poziomowanie ±5°.

**CS** WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ Děkujeme vám za zakoupení držáku na monitor Sanus Systems XF228. Držák monitoru XF228 je navržen jako podpěra monitorů do hmotnosti 90.7 kg. Držák na monitor XF228 je nastavitelný – otáčení až ±30°, náklon +5° až -15° a sklopení ±5°.

**TR** ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI - BU TALİMATLARI SAKLAYIN
Sanus Systems XF228 monitör taşıma düzeneğini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. XF228 monitör montaj birimi 90.7 kg (200 lbs) ağırlığa kadar monitörleri taşıyacak şekilde tasarlanmıştır. XF228 monitör taşıma düzeneği maksimum ±30° dönüş, +5° ila –15° eğilme ve ±5° öne/arkaya dönüş ayarına olanak tanımaktadır.

**JP** 重要ー 上記の安全指示書を保管しておいてください Sanus Systems XF228モニターマウントをご購入いただき、ありがとうございました。XF228モニターマウントは、最大重量90.7kg (200lbs)のモニターに対応しています。 XF228モニターマウントの場合、±30° のスイベル、+5° ～－15° のチルト、±5° の回転を調整することができます。

**MD** 重要安全说明 – 保存这些说明 感谢您选择 Sanus Systems XF228 显示器支架。XF228 显示器支架可支承重量不超过 90.7 kg（200 磅）的显示器。 XF228 显示器支架是可调节支架，最大水平摆动角度：±30˚；竖向摆动角度：+5˚ 至 –15˚；旋转角度 ±5˚。

---

**Sanus Systems** 2221 Hwy 36 West, Saint Paul, MN 55113 USA • sanus.com
Americas: 800-359-5520 • 651-484-7988 • info@sanus.com
Europe, Middle East, and Africa: 31 (0) 40 26 68 619 • sanus.europe@sanus.com
Asia Pacific: 86 755 8996 9226 • 800 999 6688 (mainland China only) • sanus.ap@milestone.com

EN ⚠ **CAUTION** Do not use this product for any purpose not explicitly specified by Sanus Systems. Improper installation may cause property damage or personal injury. If you do not understand these directions, or have doubts about the safety of the installation, contact Sanus Systems Customer Service or call a qualified contractor. Sanus Systems is not responsible for damage or injury caused by incorrect mounting, assembly, or use.

⚠ **CAUTION** This product is designed for use in wood frame walls only! The wall must be capable of supporting up to five times the weight of the monitor and mount combined. If you have any doubts about the ability of the wall to support the monitor, contact Sanus Systems Customer Service, or a qualified contractor.

⚠ **WARNING!** This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed. Keep these items away from young children!

OPT Hardware and procedures for multiple mounting configurations are included. When you see this symbol, choose the correct configuration to suit your needs. Not all hardware included will be used.

FR ⚠ **ATTENTION** N'utilisez pas ce produit à une fin non spécifiée expressément par Sanus Systems. Une installation incorrecte peut entraîner des préjudices corporels ou des dommages matériels. Si vous ne comprenez pas ces instructions ou si vous avez des doutes quant à la sécurité de l'installation, veuillez contacter le service clientèle de Sanus Systems ou un installateur qualifié. Sanus Systems n'est pas responsable des dommages ou des préjudices causés par un montage, un assemblage ou une utilisation incorrects.

⚠ **ATTENTION** Ce produit n'est conçu que pour les murs à chevrons en bois! Le mur doit pouvoir supporter jusqu'à cinq fois le poids de l'ensemble moniteur et support. En cas de doute sur les capacités du mur à supporter le moniteur, prenez contact avec le service clientèle Sanus ou un artisan qualifié.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Ce produit contient des composants de petite taille susceptibles de provoquer un étouffement eu cas d'ingestion. Éloignez ces composants d'enfants en bas âge !

OPT Ferramentas e procedimentos para várias configuração de montagem incluídos. Quando ver este símbolo, escolha a configuração correcta que corresponda com as suas necessidades. Nem todas as ferramentas serão usadas.

DE ⚠ **VORSICHT** Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Zwecke, die von Sanus Systems nicht ausdrücklich angegeben wurden. Falsche Montage kann Sachbeschädigungen oder Körperverletzungen zur Folge haben. Falls Sie diese Anleitung nicht verstehen oder Zweifel bezüglich der Sicherheit der Montage haben, setzen Sie sich bitte dem Sanus Systems-Kundendienst in Verbindung oder ziehen Sie einen qualifizierten Unternehmer zu Rate. Sanus Systems haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch falsche Montage, falschen Zusammenbau oder falsche Benutzung verursacht werden.

⚠ **VORSICHT** Dieses Produkt ist zum Gebrauch nur in Holzstiftwänden ausgelegt! Die Wand muss das fünffache Gewicht der aus Monitor und Halterung bestehenden Kombination tragen können. Falls Sie Zweifel darüber haben, ob die Wand den Monitor trägt, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst von Sanus Systems oder einem qualifizierten Unternehmer in Verbindung.

⚠ **WARNUNG!** Dieses Produkt enthält kleine Teile, die, wenn sie heruntergeschluckt würden, zum Ersticken führen könnten. Diese Teile daher von kleinen Kindern fernhalten!

OPT Beschläge und Anweisungen für Mehrfach- Montagekonfigurationen sind beigefügt. Wenn Sie dieses Symbol sehen, wählen Sie die richtige Konfiguration für Ihren Bedarf. Es werden nicht alle Beschläge verwendet.

ES ⚠ **PRECAUCIÓN** No utilice este producto para ningún fin que no sea explícitamente especificado por Sanus Systems. Una instalación inadecuada puede provocar daños materiales o lesiones personales. Si no entiende las instrucciones de montaje o tiene alguna duda sobre la seguridad de la instalación, contacte con Sanus Systems o llame a un operario cualificado. Sanus Systems no es responsable de daños o lesiones causados por el montaje, ensamblaje o uso incorrectos.

⚠ **PRECAUCIÓN** Este producto está previsto para usar solamente sobre tabiques con montantes de madera. El tabique tiene que ser capaz de soportar hasta cinco veces el peso del monitor y el soporte combinados. Si tiene alguna duda sobre si la pared será capaz de soportar el monitor, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sanus System o consulte a un técnico cualificado.

⚠ **¡ATENCIÓN!** Este producto contiene piezas de pequeño tamaño que podrían significar un peligro al ser ingeridas. Mantener fuera del alcance de los niños pequeños.

OPT Se incluye el material y las instrucciones para el montaje múltiple. Cuando vea este símbolo, elija la configuración adecuada a sus necesidades. No habrá que utilizar todo el material.

PT **⚠ ATENÇÃO** Não use o produto para nenhuma finalidade que não tenha sido explicitamente especificada pela Sanus Systems. Uma instalação inadequada poderá causar danos de propriedade ou ferimentos pessoais. Se não compreender as instruções ou se tiver dúvidas sobre a segurança da instalação, por favor contacte o Centro de Atendimento ao Cliente da Sanus Systems ou consulte um técnico de instalações. A Sanus Systems não se responsabiliza por danos ou ferimentos causados pela incorrecta montagem e fixação ou pelo uso inadequado.

**⚠ ATENÇÃO** Este produto foi desenhado para uso exclusivo em estruturas de madeira! A parede deve ser capaz de suportar cinco vezes o peso do monitor acrescido do peso do material de montagem de parede. Se tiver dúvidas sobre a capacidade da parede para suportar o monitor, por favor contacte o Centro de Atendimento ao Cliente da Sanus Systems ou consulte um técnico de instalações.

**⚠ ATENÇÃO!** Este produto contém peças pequenas que podem provocar asfixia no caso de ingestão. Mantenha estas peças fora do alcance de crianças pequenas!

OPT Ferramentas e procedimentos para várias configuração de montagem incluídos. Quando ver este símbolo, escolha a configuração correcta que corresponda com as suas necessidades. Nem todas as ferramentas serão usadas.

IT **⚠ PRECAUZIONE** Il presente prodotto non deve essere usato per scopi diversi da quelli chiaramente specificati da Sanus Systems. Un'installazione scorretta può esporre al rischio di danni a cose o lesioni personali. Qualora le presenti istruzioni non fossero comprese appieno, o in caso di dubbi per quanto attiene la sicurezza d'installazione, contattare il Servizio Clienti di Sanus Systems o altra persona qualificata. Sanus Systems non potrà essere ritenuta responsabile di alcun danno o lesione derivante da montaggio, assemblaggio o uso scorretto.

**⚠ PRECAUZIONE** Prodotto destinato a essere usato esclusivamente su montante in legno! La parete deve essere in grado di sopportare fino a cinque volte il peso del monitor combinato al supporto a muro. In presenza di dubbio sulla capacità della parete di sopportare il monitor, contattare l'Assistenza Clienti di Sanus o rivolgersi a una persona qualificata.

**⚠ AVVERTENZA!** Questo prodotto contiene piccoli elementi che, se ingeriti, potrebbero provocare soffocamento. Tenere questi piccoli elementi fuori dalla portata dei bambini!

OPT Gli elementi di montaggio, completi delle relative procedure per le diverse configurazioni di montaggio, sono compresi. In presenza di questo simbolo scegliere la corretta configurazione a seconda delle proprie esigenze. Alcuni degli elementi di montaggio forniti non saranno utilizzati.

NL **⚠ LET OP** Gebruik dit product niet voor doeleinden die niet expliciet zijn gespecificeerd door Sanus Systems. Onjuiste installatie kan leiden tot schade aan eigendommen of persoonlijk letsel. Wanneer u deze aanwijzingen niet begrijpt, of twijfelt over de veiligheid van de installatie, neem dan contact op met de afdeling Customer Service van Sanus Systems of met een erkend installateur. Sanus Systems is niet aansprakelijk voor enigerlei letsel of schade die het gevolg is van onjuiste montage, assemblage of gebruik.

**⚠ LET OP** Dit product is alleen geschikt voor gebruik op houten wanden! De wand moet in staat zijn vijf maal het gecombineerde gewicht van de monitor plus de muursteun te dragen. Heeft u twijfels hierover, neem dan contact op met de afdeling Customer Service van Sanus, of met een erkend aannemer.

**⚠ WAARSCHUWING!** Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren wanneer ze worden ingeslikt. Houd ze daarom uit de buurt van kleine kinderen!

OPT Materialen en aanwijzingen voor verschillende montagemogelijkheden worden bijgeleverd. Wanneer u dit symbool ziet, kies dan de configuratie die het meest geschikt is voor uw wensen. Niet alle materialen worden gebruikt.

EL **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για χρήσεις οι οποίες δεν αναφέρονται ρητά από τη Sanus Systems. Τυχόν αντικανονική εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές ή ατομικό τραυματισμό. Εάν δεν αντιλαμβάνεστε αυτές τις οδηγίες ή έχετε αμφιβολίες για την ασφάλεια της εγκατάστασης, επαφή με την Εξυπηρέτηση Πελατών της Sanus Systems ή επικοινωνήστε με εξειδικευμένο εγκαταστάτη. Η Sanus Systems δε φέρει ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμό που ενδεχομένως έχει προκληθεί από εσφαλμένη τοποθέτηση, συναρμολόγηση ή χρήση.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ** Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί μόνο για τοίχους με ξύλινα δοκάρια. Ο τοίχος θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να στηρίξει έως πέντε φορές το συνολικό βάρος της οθόνης και της βάσης. Αν έχετε αμφιβολίες για τη δυνατότητα του τοίχου να στηρίξει την οθόνη, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της Sanus ή με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν πνιγμό από πιθανή κατάποση. Κρατήστε αυτά τα αντικείμενα μακριά από μικρά παιδιά!

OPT Περιλαμβάνονται υλικά και οδηγίες για πολλές διαμορφώσεις τοποθέτησης. Όταν δείτε αυτό το σύμβολο, επιλέξτε τη σωστή διαμόρφωση που ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας. Δε θα χρησιμοποιηθούν όλα τα υλικά.

NO **⚠ FORSIKTIG** Bruk ikke dette produktet til andre formål enn de som spesifiseres av Sanus Systems. Feil installasjon kan føre til personskade eller materielle skader. Hvis du ikke forstår disse instruksjonene eller tviler på om installasjonen er trygg, bør du kontakte Sanus Systems Customer Service eller tilkalle en kvalifisert snekker. Sanus Systems kan ikke holdes ansvarlig for skade eller legemsskade som skyldes feil montering, feil sammenføyning eller feil bruk.

**⚠ FORSIKTIG** Dette produktet er kun konstruert for bruk på vegger med trestendere! Veggen må kunne bære minst fem ganger den samlede vekten av skjermen og festet. Hvis du tviler på om veggen er sterk nok til å bære skjermen, bør du kontakte Sanus Customer Service eller en kvalifisert snekker.

**⚠ ADVARSEL!** Dette produktet inneholder smådeler som kan utgjøre en kvelningsrisiko hvis de svelges. Hold disse delene utilgjengelige for småbarn!

OPT Utstyr og framgangsmåter ved mangfoldige konfigurasjoner følger med. Når du ser dette symbolet, må du velge korrekt konfigurasjon for dine behov. Ikke alt utstyret vil bli brukt.

DA **⚠ FORSIGTIG** Brug ikke dette produkt til formål, som ikke er udtrykkelig specificerede af Sanus Systems. Forkert installation kan medføre skade på materiale eller personskade.Hvis du ikke forstår disse instruktioner, eller er i tvivl om installationssikkerhed, kontakt Sanus Systems Kundeservice eller ring til en kvalificeret installatør. Sanus Systems er ikke ansvarlig for skade eller kvæstelser forårsaget af forkert ophæng, forkert montage eller forkert brug.

**⚠ FORSIGTIG** Dette produkt er kun designet til montering på vægge med underliggere af træ. Væggen skal være i stand til at bære fem gange vægten af skærmen plus montering. Hvis du tvivler på om væggen kan bære skærmen, kontakt Sanus kundeservice eller et kvalificeret byggefirma.

**⚠ ADVARSEL!** Dette produkt indeholder små dele, der kan forårsage kvælningsfare, hvis de sluges. Hold disse dele væk fra børn.

OPT Armatur og procedurer for forskellige monteringer er inkluderet. Når du ser dette symbol, vælg den montering, som passer til dit behov. Ikke alt armatur vil blive brugt.

SV **⚠ OBSERVERA** Använd inte produkten för andra ändamål än de som uttryckligen omnämns av Sanus Systems. Felaktig montering kan leda till skador på föremål och personer. Om du inte förstår beskrivningen eller är tveksam om monteringen är säker, ta kontakt med Sanus Systems' kundtjänst eller en kvalificerad tekniker. Sanus Systems kan inte hållas ansvarig för skador eller olycksfall som förorsakats av felaktig montering, felaktig hopsättning eller felaktig användning.

**⚠ OBSERVERA** Den här produkten är endast till för väggar med träbalkar! Väggen måste tåla minst 5 gånger bildskärmens vikt inklusive väggfäste. Om du tvekar på om väggen är tillräckligt stark för att hålla bildskärmen, ta kontakt med Sanus Kundtjänst eller en behörig entreprenör.

**⚠ VARNING!** Den här produkten innehåller smådelar som kan förorsaka kvävning om de sväljs ned. Förvara dessa delar utom räckhåll för barn!

OPT Fastsättningsmaterial och bruksanvisning för olika monteringssätt ingår. När du ser den här symbolen väljer du det monteringssätt som passar dina behov. Inte allt fastsättningsmaterial kommer att användas.

RU **⚠ ОСТОРОЖНО** Не используйте изделие для каких бы то ни было целей, конкретно не оговоренных компанией Sanus Systems. Неправильная установка может привести к повреждению имущества и травме. Если не понимаете данных инструкций или сомневаетесь в безопасности установки, обратитесь в центр обслуживания Sanus Systems или вызовите квалифицированного подрядчика. Sanus Systems не несет ответственности за ущерб и травмы, вызванные неправильной установкой, сборкой и использованием.

**⚠ ОСТОРОЖНО** Это изделие предназначено для использования только на деревянных каркасных стенах! Стена должна выдерживать нагрузку, в пять раз превышающую суммарный вес монитора и крепления. Если у вас есть какие-либо сомнения в том, сможет ли стена выдержать монитор, обратитесь в сервисный центр Sanus или к квалифицированному подрядчику.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В этом изделии содержатся небольшие предметы, способные представлять опасность для здоровья в случае их проглатывания. Держите эти предметы вдали от маленьких детей!

OPT Прилагаются металлоизделия и описание процедур для нескольких конфигураций монтажа. Увидев этот символ, выберите правильную конфигурацию, отвечающую вашим потребностям. Будут использоваться не все металлоизделия.

PL **⚠ UWAGA** Nie wykorzystuj tego produktu do celów innych niż wyraźnie określone przez firmę Sanus Systems. Nieprawidłowa instalacja może spowodować zniszczenie mienia lub obrażenia ciała. Jeśli poniższe wskazówki nie są zrozumiałe lub masz wątpliwości co do bezpieczeństwa instalacji, skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Sanus Systems lub wezwij wykwalifikowanego wykonawcę. Firma Sanus Systems nie ponosi odpowiedzialności za szkody i obrażenia będące wynikiem nieprawidłowego mocowania, montażu czy użytkowania.

**⚠ UWAGA** Produkt przeznaczony wyłącznie do ścian szkieletowych drewnianych! Ściana powinna wytrzymać obciążenie równe pięciokrotnej wadze telewizora wraz z uchwytem. W razie wątpliwości, czy ściana utrzyma telewizor, skontaktuj się z obsługą klienta firmy Sanus Systems lub wykwalifikowanym wykonawcą.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Produkt zawiera małe elementy, które grożą zadławieniem w razie połknięcia. Przechowuj je poza zasięgiem małych dzieci!

OPT Zestaw zawiera osprzęt i procedury montażowe dla różnych konfiguracji. Ten symbol nakazuje wybór odpowiedniej konfiguracji. Nie cały osprzęt zostanie wykorzystany.

CS **POZOR** Používejte tento výrobek výhradně pro účel výslovně stanovený výrobcem Sanus Systems. Nesprávná instalace může vést k poškození majetku nebo zranění osob. Pokud těmto pokynům nerozumíte nebo máte jakékoli pochybnosti ohledně bezpečnosti instalace, kontaktujte oddělení služeb zákazníkům společnosti Sanus Systems nebo zavolejte kvalifikovaného odborníka. Společnost Sanus Systems neodpovídá za poškození nebo zranění způsobená nesprávnou instalací, montáží nebo použitím.

**POZOR** Tento výrobek je určen k použití pouze na stěnách z dřevěných sloupků! Zeď musí udržet až pětinásobek hmotnosti monitoru a držáku dohromady. Pokud si nejste jisti, zda zeď monitor udrží, kontaktujte oddělení služeb zákazníkům společnosti Sanus nebo zavolejte kvalifikovaného odborníka.

**VAROVÁNÍ!** Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou v případě spolknutí představovat riziko zadušení. Tyto části ukládejte mimo dosah malých dětí!

OPT Součástí balení je montážní materiál a návod pro různé varianty upevnění. Když uvidíte tento symbol, vyberte si správnou konfiguraci, která vyhovuje vašim potřebám. Nebude potřeba všechen montážní materiál.

TR **DİKKAT** Bu ürünü Sanus Sistemleri tarafından açıkça belirtilmeyen bir amaç için kullanmayın. Hatalı kurulum kişisel yaralanmaya ya da cihazınızın zarar görmesine neden olabilir. Bu talimatları anlamadıysanız ya da kurulumun düzgün bir şekilde yapıldığından emin değilseniz Sanus Sistemleri Müşteri Hizmet Merkezi ya da yetkili bir uzman ile iritibata geçin. Sanus Sistemleri, hatalı kurulum, tertibat ya da kullanımdan dolayı meydana gelen hasar veya yaralanmalardan hiçbir şekilde sorumlu değildir.

**DİKKAT** Ürün yalnızca ağaç iskeletli duvarlarda kullanılmak üzere tasarlandı! Duvar ekranın ve montaj düzeneğinin beş katı ağırlığı taşıyabilecek kapasitede olmalıdır. Duvarın ekranı taşıyabilecek kapasitede olup olmadığından emin değilseniz Sanus Müşteri Hizmetleri veya yetkili bir firma ile temasa geçin.

**UYARI!** Bu ürün, yutulduğu takdirde boğulmaya yol açabilecek küçük parçalar içermektedir. Bu parçaları küçük çocuklardan uzak tutun!

OPT Çoklu montaj yapılandırmaları için gerekli donanım ve prosedürler bulunmaktadır. Bu işareti görünce, ihiyaçlarınıza uygun olan doğru yapılandırmayı seçin. Bütün donanım kullanılmayacaktır.

JP **注** Sanus Systemsが明記している目的以外でこの製品を使用しないでください。設置方法や使用方法が不適切な場合、ケガや物的損害の原因となります。ここに記載されている説明ではよくわからない場合、もしくは設置上の安全性について疑問がある場合は、Sanus Systemsカスタマーサービスまでお問い合わせください。Sanus Systemsは、取り付け、使用が正しく行われていないことに起因するケガ、破損については責任を負いかねます

**注** 本製品は木製フレーム壁での使用にのみ対応しています。取り付ける壁は、モニターとマウント器具をあわせた重量の5倍の重量を支えることができなければなりません。壁がモニターを支えることができるかどうか疑問な場合は、Sanus Systemsカスタマーサービスまたは有資格の契約業者までお問い合わせください。

**警告** 本製品には小さい部品が同梱されており、誤って飲み込むと窒息の危険性があります。子供のそばにこういった部品を置かないようにしてください。

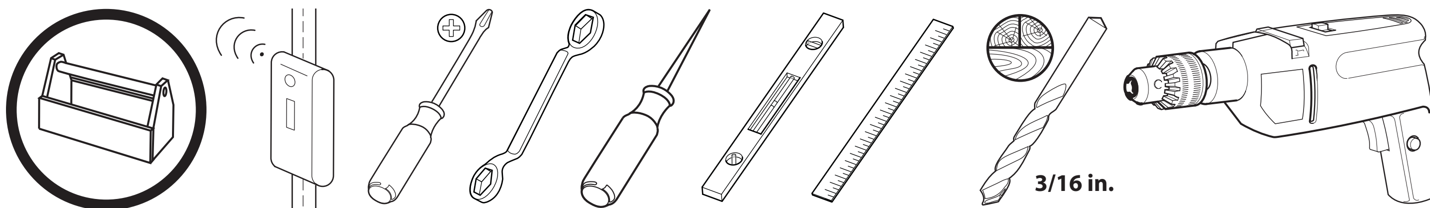
OPT 取り付け方法は複数あり、それぞれに必要な金具と手順が記載されています。この記号が示されている場合、必要な正しい方法を選択してください。記載されたすべての金具を使用するわけではありません。

MD **注意** 请勿将本产品用于 Sanus Systems 明确指定以外的其它目的。 不当安装或使用会造成人身伤害和/或财产损失。 若不理解此类指示或对安全安装存有疑惑，请联系 Sanus Systems 客户服务中心。 对因不当安装或使用本产品而造成的伤害或损失，Sanus Systems 概不负责。

**注意** 本产品仅适用于木质架构墙壁！ 墙壁应能支持五倍于显示器支架总重的重量。 若对墙壁支持显示器的能力存在任何疑问，请联系 Sanus Systems 客户服务中心或合格的承建商。

**警告** 本产品包含小型项目，若不慎吞食，存在窒息危险。请将此类项目远离儿童放置！

OPT 随带有硬件和多项安装配置步骤。 看到该符号时，请根据需要选择正确的配置。 并非随带的所有硬件都会用到。




EN **Supplied Parts and Hardware**

Before starting assembly, verify all parts are included and undamaged. If any parts are missing or damaged, do not return the item to your dealer; contact Sanus Systems Customer Service. Never use damaged parts!

FR **Pièces et matériel fournis**

Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ne sont pas endommagées. Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez le service Clientèle de Sanus Systems. Ne retournez pas les pièces endommagées à votre revendeur. N'utilisez jamais de pièces endommagées !

DE **Gelieferte Teile und Beschläge**

Überprüfen Sie, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, geben Sie den Artikel nicht an Ihren Händler zurück; setzen Sie sich vielmehr mit dem Sanus Systems-Kundendienst in Verbindung. Niemals beschädigte Teile verwenden!

ES **Piezas y Materiales Suministrados**

Antes de iniciar el ensamblaje, comprobar que se encuentran incluidas y en buenas condiciones todas las piezas. Si falta o está deteriorada alguna pieza, no devuelva el artículo a su concesionario; póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sanus Systems. ¡No utilice nunca piezas deterioradas!

PT **Partes e Ferramentas Fornecidas**

Antes de iniciar a montagem, verifique se todas as partes foram incluídas e se não são defeituosas. Caso faltarem peças ou haja peças defeituosas não devolva a peça ao seu ponto de venda; contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da Sanus Systems. Nunca use peças defeituosas!

NL **Bijgeleverde onderdelen en materialen**

Voordat u begint met de montage dient u eerst te controleren of alle onderdelen onbeschadigd zijn bijgeleverd. Wanneer er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, stuur het artikel dan niet terug naar uw dealer; neem contact op met de afdeling Customer service van Sanus Systems. Gebruik nooit beschadigde onderdelen!

IT **Parti ed elementi di montaggio in dotazione**

Prima di procedere al montaggio verificare che siano presenti tutti i componenti e che gli stessi non siano danneggiati. Qualora qualche pezzo risultasse mancante o danneggiato, si invita l'utilizzatore a non restituire l'unità al rivenditore ma a contattare il Servizio Clienti di Sanus Systems. Non usare mai componenti danneggiati!

EL **Παρεχόμενα κομμάτια και υλικά**

Πριν να ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, επιβεβαιώστε πως περιλαμβάνονται όλα τα κομμάτια στη συσκευασία και πως δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αν κάποια κομμάτια λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, μην επιστρέψετε τη μονάδα στο κατάστημα αγοράς, αλλά επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της Sanus Systems. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κομμάτια που έχουν υποστεί ζημιά!

NO **Medfølgende deler og utstyr**

Se til at alle deler følger med og er uskadde før du begynner med monteringen. Hvis noen deler mangler eller er defekte, skal du ikke returnere dem til forhandleren. Kontakt Sanus Systems kundeservice. Bruk aldri defekte deler!

DA **Medleverede dele og armatur**

Før samling, kontroller at alle dele er inkluderet og ubeskadiget. Hvis der mangler dele eller dele er beskadiget, returner ikke enheden til din forhandler; kontakt Sanus Systems kundeservice. Brug aldrig dele, som er beskadiget!

SV **Bifogade delar och järnvaror**

Innan du påbörjar monteringen, kontrollera att alla delar ingår och att de inte är skadade. Om några delar saknas eller är skadade ska du inte lämna tillbaka dem till din återförsäljare. Ta istället kontakt med Sanus Systems Kundtjänst. Använd aldrig skadade delar!

RU **Детали и оборудование, входящее в комплект поставки**

Перед тем, как приступить к сборке, убедитесь, что весь комплект деталей в наличии и в неповрежденном состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не возвращайте изделие дилеру; обратитесь в центр обслуживания Sanus Systems. Никогда не используйте дефектные детали!

PL **Dostarczone części i osprzęt**

Przed rozpoczęciem montażu sprawdź kompletność i stan wszystkich części. W razie braków lub uszkodzenia, nie zwracaj towaru do sprzedawcy; skontaktuj się z obsługą klienta firmy Sanus Systems. Nigdy nie używaj uszkodzonych części!

CS **Dodané součásti a montážní materiál**

Před začátkem montáže zkontrolujte, že jsou v balení všechny díly a že nejsou poškozeny. Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozeny, nevracejte předmět prodejci, ale spojte se s oddělením služeb zákazníkům společnosti Sanus Systems. Nikdy nepoužívejte poškozené díly.

TR **Ürünle Birlikte Verilen Parçalar ve Donanım**

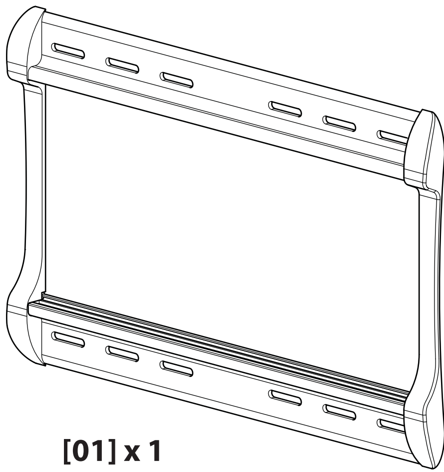
Ürünü kurmaya başlamadan önce, bütün parçaların bulunduğunu ve hasar görmediğini kontrol edin. Herhangi bir parça kayıpsa veya hasar görmüşse, malzemeyi bayiinize iade etmeyin; Sanus Sistemleri Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin. Arızalı parçaları kesinlikle kullanmayın!

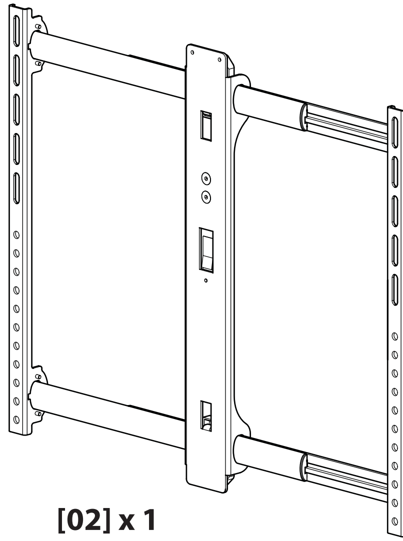
JP 同梱部品および金具

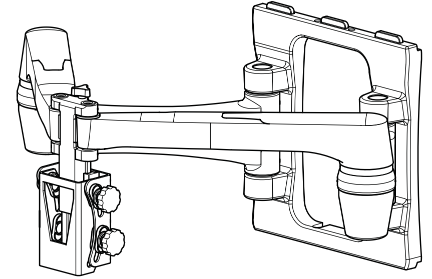
組み立てを始める前に、部品がすべてそろっており、破損していないことを確認してください。足りない部品または破損している部品がある場合は、販売店に製品を返品されるのではなく、Sanus Systemsカスタマーサービスまでご連絡ください。破損した部品は絶対にご使用にならないでください

MD 随带的部件和硬件

开始组装前，请验证所有部件皆包含在内且无受损。 若有任何部件丢失或受损，请勿将该部件返还经销商；请联系 Sanus Systems 客户服务中心。 请勿使用受损部件


[01] x 1

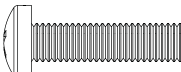

[02] x 1

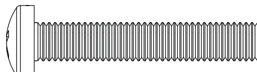

[03] x 1

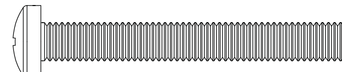

M4 x 20mm
[04] x 4

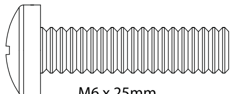

M4 x 30mm
[05] x 4

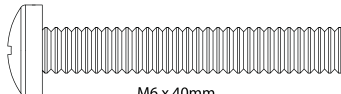

M4 x 40mm
[06] x 4

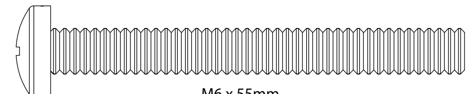

M5 x 20mm
[07] x 4

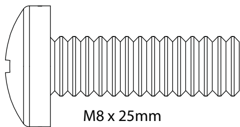

M5 x 30mm
[08] x 4

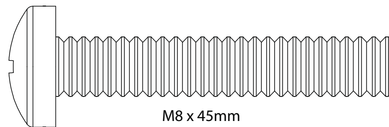

M5 x 40mm
[09] x 4

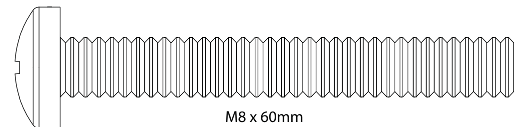

M6 x 25mm
[10] x 4


M6 x 40mm
[11] x 4

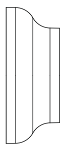

M6 x 55mm
[12] x 4

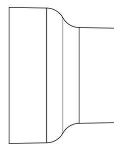

M8 x 25mm
[13] x 4

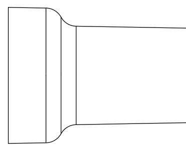

M8 x 45mm
[14] x 4

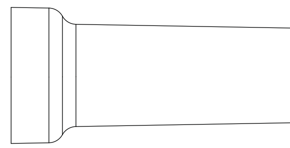

M8 x 60mm
[15] x 4

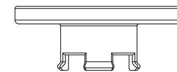

4mm
[16] x 4

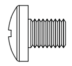

7mm
[17] x 4

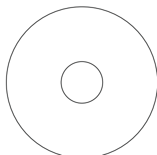

14mm
[18] x 4

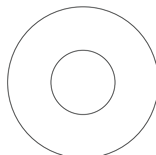

24mm
[19] x 4

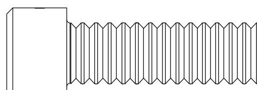

38mm
[20] x 4

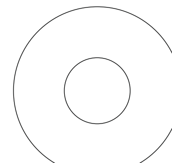

[21] x 4


[22] x 1

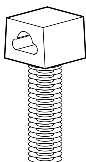

M4 / M5
[23] x 4

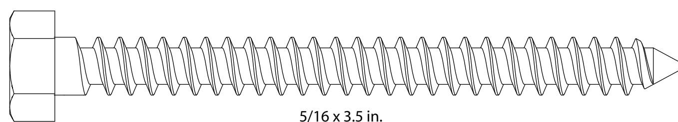

M6 / M8
[24] x 4

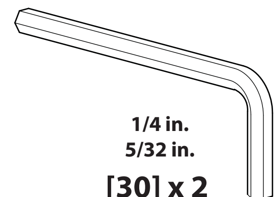

5/16-18 x 1.0 in.
[25] x 4


5/16 in.
[26] x 4

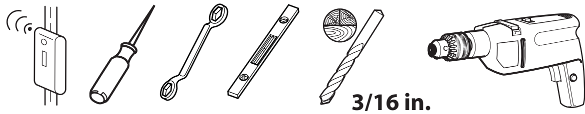

[27] x 4


[28] x 3


5/16 x 3.5 in.
[29] x 4


1/4 in.
5/32 in.
[30] x 2

6901-170208 <00>




# 1

EN ⚠ **CAUTION:** Do not over-tighten the lag bolts **[29]**. Tighten the lag bolts **[29]** only until the washers **[26]** are pulled against the wall plate **[01]**.

FR ⚠ **ATTENTION:** Ne pas trop serrer les boulons tire-fond **[29]**. Serrez les tire-fond **[29]** uniquement jusqu'à ce que les rondelles **[26]** soient appuyées contre la plaque murale **[01]**.

DE ⚠ **VORSICHT:** Ziehen Sie die Ankerschrauben **[29]** nicht zu fest an. Ziehen Sie die Ankerschrauben **[29]** nur so weit an, bis die Unterlegscheiben **[26]** fest an der Wandplatte **[01]** anliegen.

ES ⚠ **PRECAUCIÓN:** No apriete excesivamente los pernos **[29]**.  Apriete los pernos **[29]** sólo hasta que las arandelas **[26]** hagan tope contra la placa para la pared **[01]**.

PT ⚠ **ATENÇÃO:** Não apertar os parafusos sextavados em excesso **[29]**. Apertar os parafusos sextavados **[29]** apenas até que as anilhas **[26]** sejam encostadas à placa de parede **[01]**.

NL ⚠ **LET OP:** Draai de schroeven niet te strak aan **[29]**. Draai de schroeven **[29]** slechts aan totdat de ringen **[26]** tegen de muurplaat worden geduwd **[01]**.

IT ⚠ **PRECAUZIONE:** Non serrare eccessivamente le viti **[29]**. Serrare le viti **[29]** solo fino a quando le rondelle **[26]** vengono tirate contro la piastra a muro **[01]**.

EL ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μη βιδώνετε τους κοχλίες υπερβολικά σφιχτά **[29]**. Βιδώστε τους κοχλίες **[29]** μόνο έως ότου οι δακτύλιοι **[26]** να τραβηχτούν πάνω στην πλακέτα τοίχου **[01]**.

NO ⚠ **FORSIKTIG:** Ikke trekk sekskantboltene for hardt til **[29]**. Trekk sekskantboltene **[29]** til bare så hardt at stoppskivene **[26]** trekkes inntil veggplaten **[01]**.

DA ⚠ **FORSIGTIG:** Undgå at overspænde mellemboltene **[29]**. Spænd kun mellemboltene **[29]**, indtil spændeskiverne **[26]** er trukket helt ind mod vægpladen **[01]**.

SV ⚠ **OBSERVERA:** Spänn inte de franska träskruvarna överdrivet mycket **[29]**. Spänn endast de franska träskruvarna **[29]** tills skruvbrickorna **[26]** pressas mot väggplattan **[01]**.

RU ⚠ **ОСТОРОЖНО:** Не следует слишком сильно затягивать шурупы **[29]**. Затягивайте болты с квадратными головками **[29]** только до тех пор, пока шайбы **[26]** не будут подтянуты к настенному креплению **[01]**.

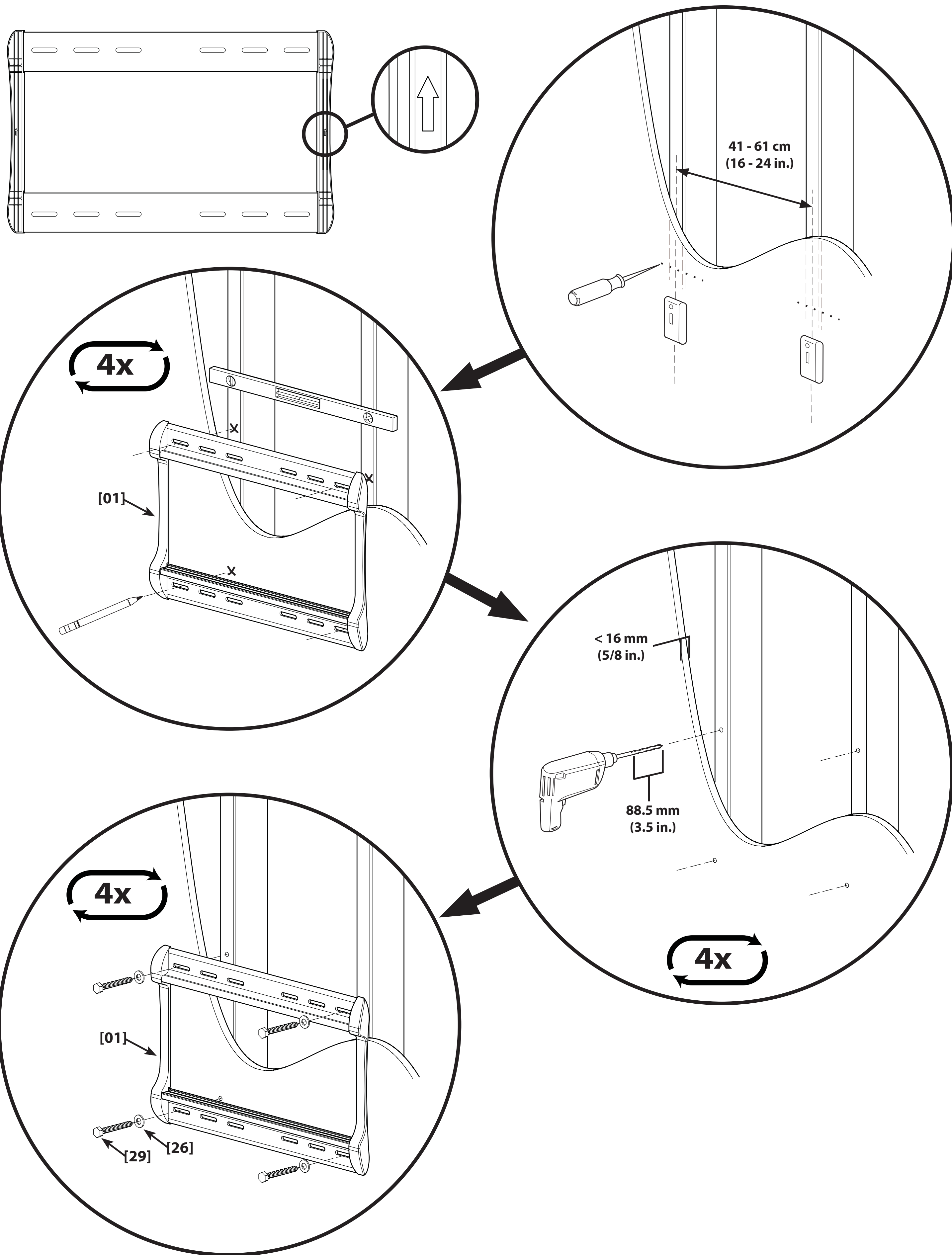
PL ⚠ **UWAGA:** Wkrętów montażowych **[29]** nie należy dokręcać za mocno. Śruby **[29]** należy dokręcać tylko do momentu dociśnięcia podkładek **[26]** do płyty ściennej **[01]**.

CS ⚠ **POZOR:** Nadměrně neutahujte kotvicí šrouby **[29]**. Kotvicí šrouby **[29]** utahujte jen do té míry, než se podložky **[26]** dotknou nástěnné desky **[01]**.

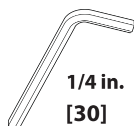
TR ⚠ **DİKKAT:** Cıvataları gereğinden fazla sıkmayın **[29]**. Cıvataları **[29]** yalnızca pullar **[26]** duvar plakasına **[01]** çekilene kadar sıkıştırın.

JP ⚠ 注： ラグボルトを締めすぎないでください。ワッシャー**[26]**が壁面プレート**[01]**にしっかりと取り付けられるまで、ラグボルト**[29]**を締めます。

MD ⚠ 注意： 請勿將六角螺栓鎖得太緊！只有在將墊圈 **[26]** 拉靠在牆板 **[01]** 上之後，才可以鎖緊六角螺栓 **[29]**。


41 - 61 cm
(16 - 24 in.)
4x
[01]
< 16 mm
(5/8 in.)
88.5 mm
(3.5 in.)
4x
4x
[01]
[29]
[26]

# 2




**EN** Install the arm assembly **[03]** into the wall plate **[01]**. The pegs on the top of the arm assembly fit into the slots of the upper sliding car.

**FR** Installez l'assemblage du bras **[03]** dans la plaque murale **[01]**. Les chevilles sur le haut de l'assemblage du bras entrent dans les fentes du chariot coulissant supérieur.

**DE** Bringen Sie die Armvorrichtung **[03]** an der Wandplatte **[01]** an. Die Stifte auf der Oberseite der Armvorrichtung passen in die Öffnungen der oberen beweglichen Halterung.

**ES** Instale el montaje del brazo **[03]** a la placa mural **[01]**. Las estacas de la parte superior del montaje del brazo encajan en las ranuras del carro deslizable superior.

**PT** Instale o conjunto do braço **[03]** na placa da parede **[01]**. As cavilhas na parte superior do conjunto do braço se encaixam nos encaixes do carro deslizante superior.

**NL** Installeer het armmechanisme **[03]** in de wandplaat **[01]**. De pennen aan de bovenkant van het armmechanisme passen in de sleuven van de bovenste schuifwagen.

**IT** Installare il gruppo braccio **[03]** nella piastra a muro **[01]**. I perni sulla parte superiore del gruppo braccio si inseriscono nelle asole del carrello scorrevole superiore.

**EL** Τοποθετήστε τη διάταξη του βραχίονα **[03]** στο στήριγμα τοίχου **[01]**. Οι πάσσαλοι στο επάνω μέρος της διάταξης του βραχίονα ταιριάζουν τις υποδοχές του επάνω κυλιόμενου τμήματος.

**NO** Monter armen **[03]** på veggplaten **[01]**. Tappene oppå armen passer inn i sporene på den øvre glideren.

**DA** Monter armenheden **[03]** i vægpladen **[01]**. Tapperne på oversiden af armenheden passer i sprækkerne til den øverste glider.

**SV** Montera armenheten **[03]** i väggplattan **[01]**. Tapparna överst på armenheten passar i spåren på den övre skjutbara vagnen.

**RU** Установите узел штанги **[03]** в стеновую пластину **[01]**. Штифты на верхней части узла штанги должны войти в пазы верхней подвижной платформы.

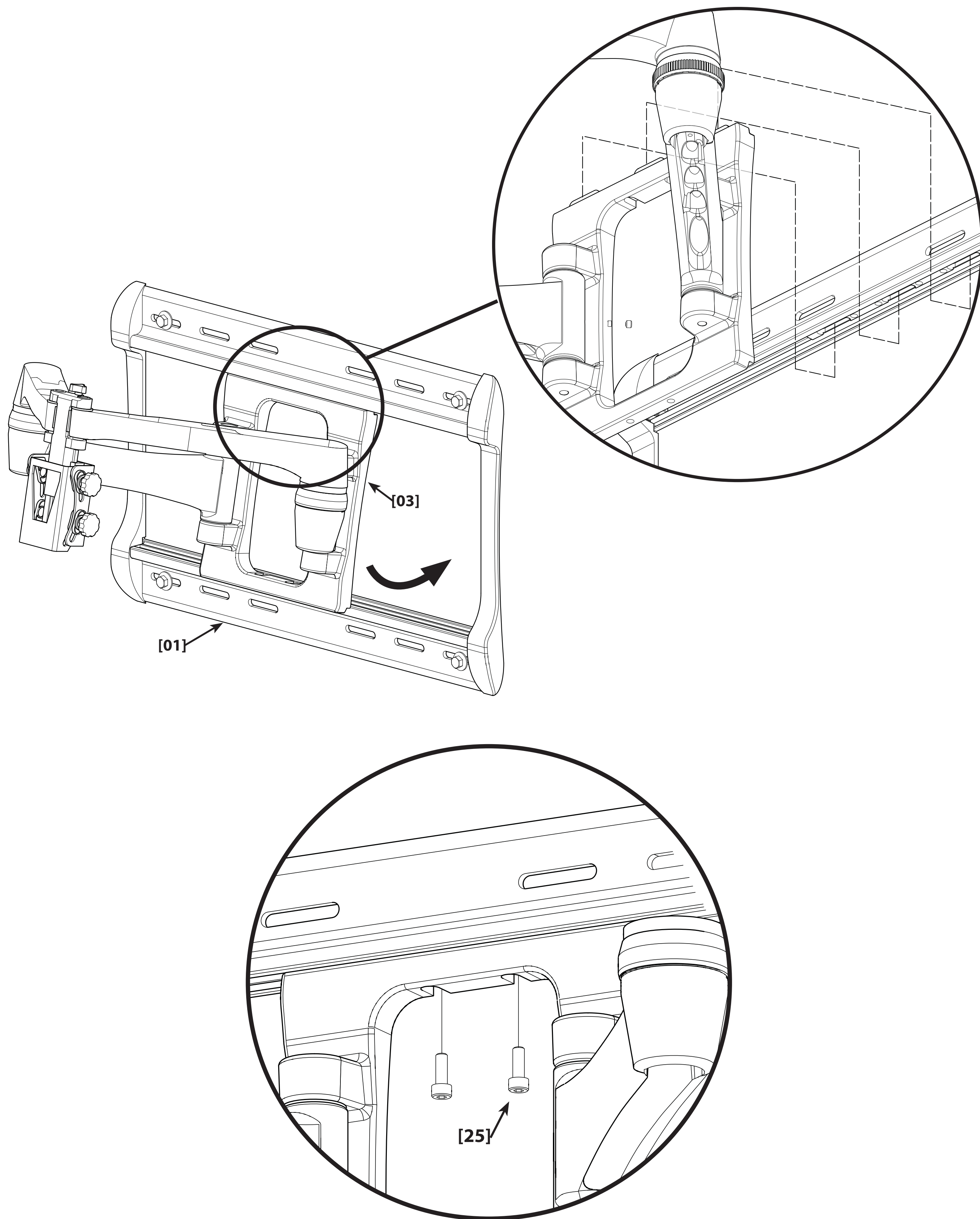
**PL** Zamontować zespół ramienia **[03]** w płycie ściennej **[01]**. Kołki u góry zespołu ramienia dopasować do szczelin górnego wózka przesuwnego.

**CS** Do nástěnné desky **[01]** namontujte skupinu ramene **[03]**. Kolíky v horní části skupiny ramene jsou určeny k uložení do drážek pro horní kluznou klec.

**TR** Kol düzeneğini **[03]** duvar plakasına **[01]** takın. Kol düzeneğinin üst tarafındaki mandallar üst rayın yuvalarına oturur.

**JP** アームアッセンブリー**[03]**をウォールプレート**[01]**に取り付けます。アームアッセンブリー頂部にあるくぎは、上側スライドカーのスロットに収まります。

**MD** 将悬臂组件 **[03]** 安装入壁板 **[01]**。将悬臂组件上部的销钉安装到下部滑动小车的槽孔内。


[03]
[01]
[25]

EN This page intentionally left blank.

FR Page laissée vierge intentionnellement.

DE Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

ES Esta página se dejó en blanco intencionalmente.

PT Esta página deixada em branco intencionalmente.

NL Deze pagina werd leeg gehouden.

IT Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

EL Σκόπιμα κενή σελίδα.

NO Denne siden skal være blank.

DA Denne side er bevidst tom.

SV Denna sida har avsiktligt lämnats tom.

RU Данная страница намеренно оставлена пустой.

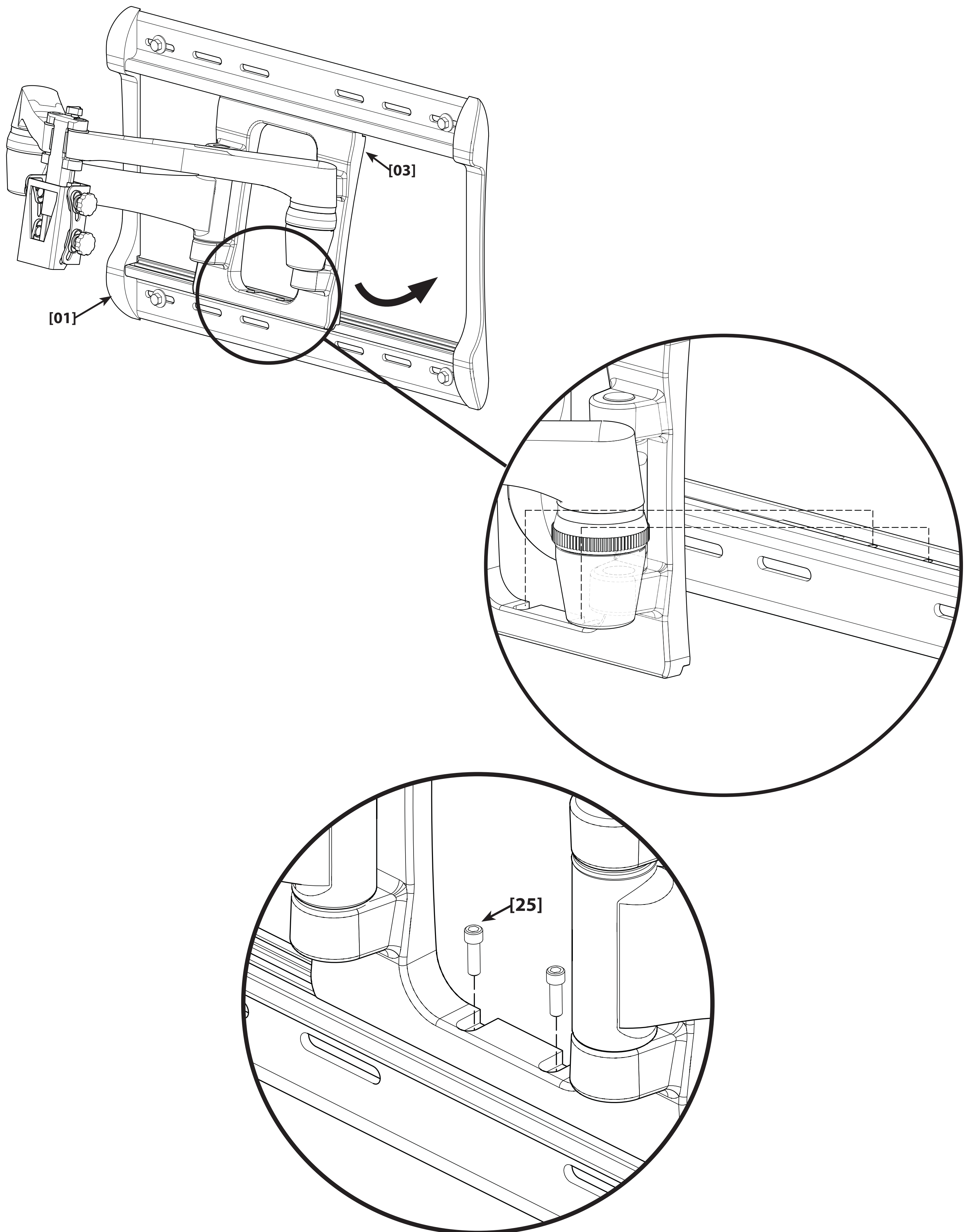
PL Ta strona została celowo pozostawiona pusta.

CS Záměrně prázdná stránka.

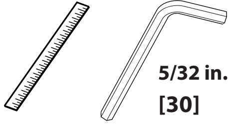
TR Bu sayfa özellikle boş bırakılmıştır.

JP このページは故意に空白にしました。

MD 此页无正文。



[03]
[01]
[25]




# 3

**EN** Adjust the monitor plate to fit the hole pattern of your monitor. Be sure that the center column is aligned with the center of the monitor. Tighten the upper **[A]** and lower **[B]** fasteners. Do not overtighten the fasteners.

**FR** Réglez la plaque du moniteur afin de l'adapter au patron de trous de votre moniteur. Assurez-vous que la colonne centrale est alignée avec le centre du moniteur. Serrez les attaches du haut **[A]** et du bas **[B]**.

**DE** Richten Sie die Monitorplatte so aus, dass sie auf das Bohrungsschema Ihres Monitors passt. Die mittlere Säule muss genau mit der Mitte des Monitors ausgerichtet sein. Ziehen Sie die oberen **[A]** und unteren **[B]** Schrauben fest an.

**ES** Ajuste la placa del monitor de forma tal que encaje en el patrón de orificios de su monitor. Asegúrese de que la columna central esté alineada con el centro del monitor. Ajuste los cierres superiores **[A]** e inferiores **[B]**.

**PT** Ajuste a placa do monitor para se encaixar no padrão de orifício do seu monitor. Verifique se a coluna central está alinhada com o centro do monitor. Aperte os fixadores superior **[A]** e inferior **[B]**.

**NL** Pas de monitorplaat zo aan het gaatjespatroon van uw monitor aan. Zorg ervoor dat de middenkolom op een lijn staat met het midden van de monitor. Draai de bovenste **[A]** en onderste **[B]** bevestigingen vast.

**IT** Regolare la piastra del monitor in modo che si adatti alla sequenza dei fori di montaggio del monitor. Assicurarsi che la colonna centrale sia allineata con il centro del monitor. Serrare i dispositivi di fissaggio superiore **[A]** e inferiore **[B]**.

**EL** Προσαρμόστε την πλάκα της οθόνης ώστε να ταιριάζει στο μοτίβο οπών της οθόνης σας. Βεβαιωθείτε πως η κεντρική στήλη είναι ευθυγραμμισμένη με το κέντρο της οθόνης. Σφίξτε τους επάνω **[A]** και κάτω **[B]** συνδέσμους.

**NO** Juster skjermplaten slik at den passer til skjermens hullmønster. Pass på at midtlinjen er på linje med midten på skjermen. Stram til oppe **[A]** og nede **[B]**.

**DA** Juster skærmpladen, så den passer med hulmønsteret på din skærm. Sørg for at placere den midterste kolonne ud for midten af skærmen. Stram den øverste **[A]** og nederste **[B]** fastgøringslås.

**SV** Justera bildskärmsplattan så att den passar hålmönstret på bildskärmen. Kontrollera att staven i mitten är inriktad mot bildskärmens mitt. Dra åt de övre **[A]** och nedre **[B]** fästanordningarna.

**RU** Отрегулируйте положение пластины крепления монитора таким образом, чтобы отверстия на ней совпали с отверстиями на мониторе. Убедитесь в том, что центральная стойка установлена по центру монитора. Затяните верхние **[A]** и нижние **[B]** крепления.

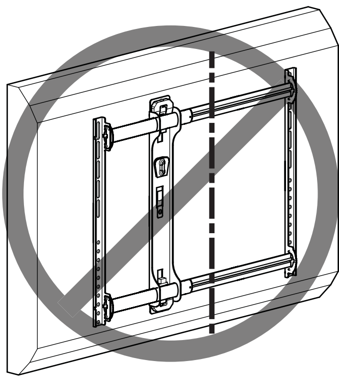
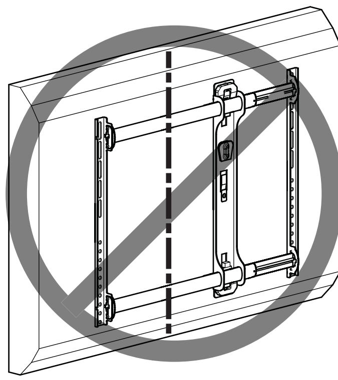
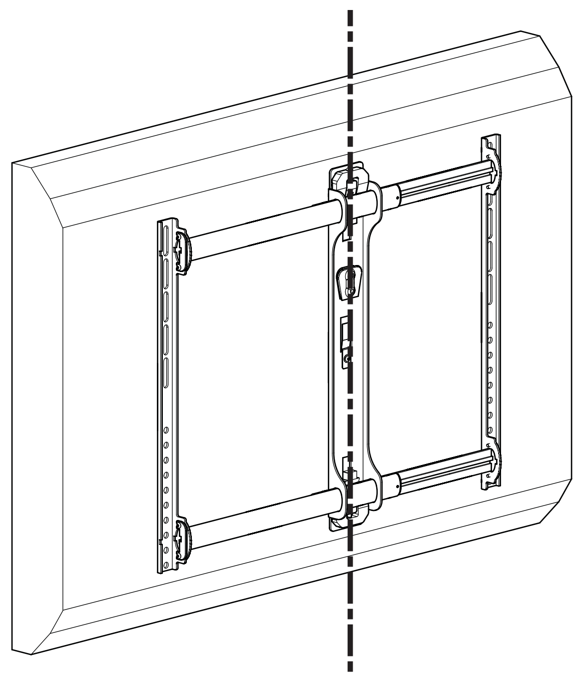
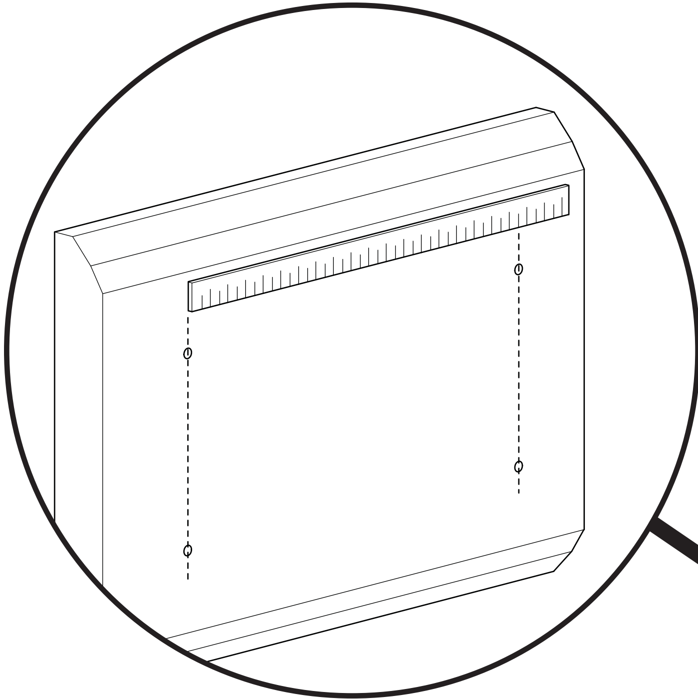
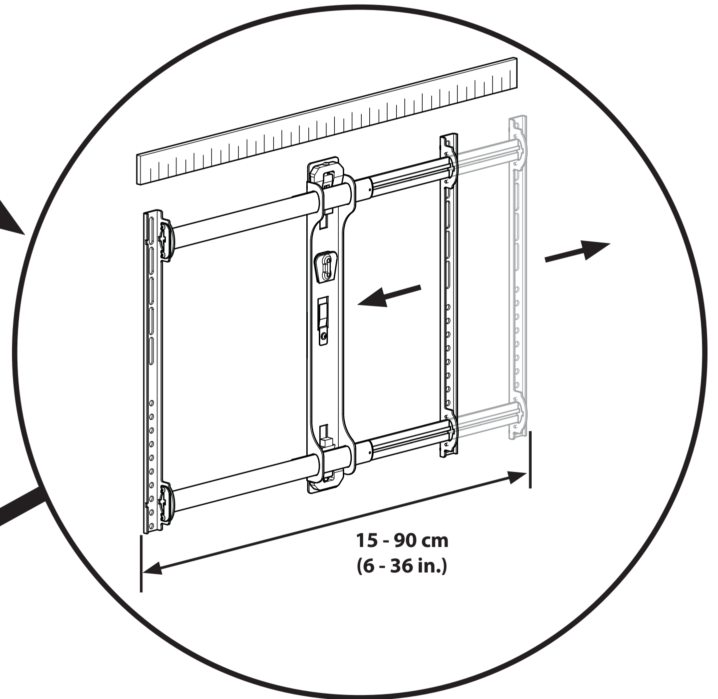
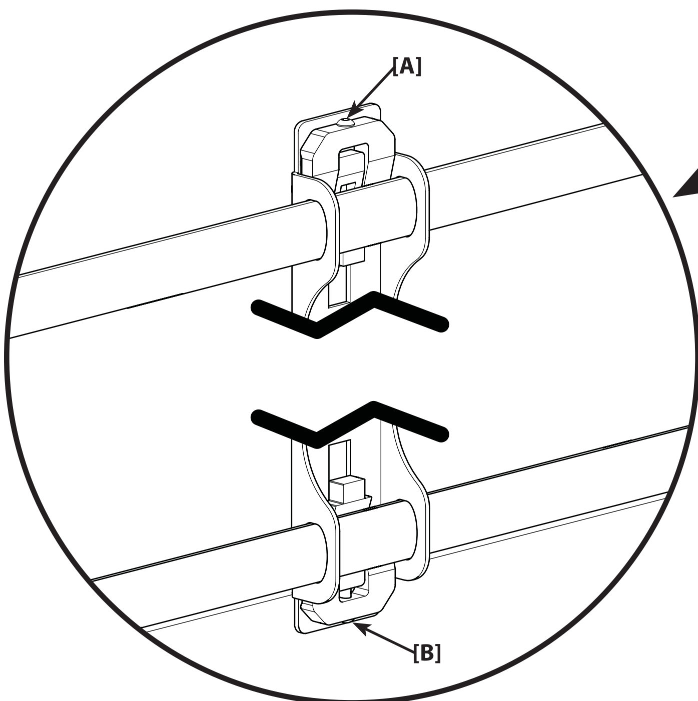
**PL** Płytę monitora należy spasować z otworami monitora. Środkowa kolumna musi być ustawiona w osi ze środkiem monitora. Dociągnąć górne **[A]** i dolne **[B]** mocowanie.

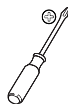
**CS** Desku monitoru upravte tak, aby odpovídala rozmístění otvorů monitoru. Zkontrolujte zarovnání středového sloupku se středem monitoru. Utáhněte horní **[A]** a dolní **[B]** upevňovací prvky.

**TR** Monitör plakasını, monitörünüzün delik modeline uyacak şekilde ayarlayın. Merkez desteğin, monitörün merkeziyle aynı hizada olduğundan emin olun. Üst **[A]** ve alt **[B]** birleştirme elemanlarını sıkın.

**JP** モニタープレートを調整して、モニターの穴パターンに合わせます。真ん中の柱がモニターの中央に合うようにしてください。上側 **[A]** と下側 **[B]** の留め具を締め付けます。

**MD** 调整显示器架板，以便安装入显示器的螺孔内。确保中心立柱与显示器的中心对齐。拧紧上部 **[A]** 和下部 **[B]** 扣件。






15 - 90 cm
(6 - 36 in.)

[A]
[B]



# 4-1

**EN** For monitors with a flat back.
Determine the bolt diameter for your monitor. Be sure the brackets are level on the back of the monitor. Standard configurations are shown below. For special applications, contact Customer Service.

**⚠ CAUTION:** Use the shortest screw and spacer combination needed to clear any obstructions or accommodate a curved back. Using hardware that is too long may damage your monitor's internal components.

**FR** Pour les moniteurs à arrière plat
Déterminez le diamètre des boulons de votre moniteur. Assurez-vous que les brides de montage sont à l'horizontale derrière le moniteur. Les configurations standard sont illustrées. Consultez le service à la clientèle pour des applications particulières.

**ATTENTION :** Utilisez la combinaison la plus courte de vis et d'entretoise nécessaire pour contourner toute obstruction ou permettre l'installation d'un moniteur dont l'arrière est incurvé. L'utilisation de quincaillerie trop longue pourrait endommager les composantes internes de votre moniteur.

**DE** Für Monitore mit flacher Rückwand
Bestimmen Sie den Schraubendurchmesser für Ihren Monitor. Achten Sie darauf, dass die Anschlussplatten flach auf der Rückseite des Monitors anliegen. Standardkonfigurationen sind abgebildet. Bei besonderen Installationen kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie die kürzeste Schrauben-Abstandhalter-Kombination unter Berücksichtigung jeglicher Hindernisse bzw. einer Rückseite mit Wölbung. Die Verwendung von zu langen Schrauben kann die inneren Komponenten Ihres Monitors beschädigen.

**ES** Para monitores de dorso plano
Determine el diámetro del perno para el monitor. Asegúrese de que los soportes estén nivelados con respecto a la parte posterior del monitor. Se ilustran las configuraciones estándar. En caso de aplicaciones especiales, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente.

**PRECAUCIÓN:** Use la combinación con el tornillo más corto y el espaciador necesaria para que no haya ningún tipo de obstrucción o para dar lugar a una parte posterior curva. Usar equipo que sea demasiado largo puede dañar los componentes internos del monitor.

**PT** Para monitores com Traseira Plana
Determine o diâmetro do parafuso para seu monitor. Certifique-se de que os suportes estão nivelados na parte traseira do monitor. As configurações padrão são mostradas aqui. Para aplicações especiais, entre em contato com o Atendimento ao Cliente.

**CUIDADO:** Use a combinação de menor parafuso e espaçador necessários para eliminar obstruções ou comportar uma parte traseira em curva. O uso de hardware muito longo pode danificar os componentes internos do monitor.

**NL** Voor monitors met een platte achterkant
Bepaal de boutdiameter van uw monitor. Zorg ervoor dat de beugels vlak op de achterkant van de monitor liggen. De standaardconfiguratie is weergegeven. Voor speciale toepassingen kunt u contact opnemen met klantenservice.

**VOORZICHTIG:** Gebruik de kortst mogelijke combinatie van schroef en afstandsringetje om ruimte te creëren voor uitsteeksels of een ronde achterkant. Gebruik van te lange schroeven kan de interne onderdelen van uw scherm beschadigen.

**IT** Per monitor con dorso piatto
Determinare il diametro corretto dei bulloni per il monitor. Assicurarsi che le staffe siano livellate sul retro del monitor. Le illustrazioni mostrano le configurazioni standard. Nel caso di applicazioni particolari, rivolgersi all'assistenza clienti.

**ATTENZIONE** – Utilizzare un distanziatore e la vite più corta disponibile al fine di evitare un'eventuale ostruzione, o se il retro del monitor è curvo. L'uso di viti troppo lunghe potrebbe danneggiare i componenti interni del monitor.

**EL** Για οθόνες με επίπεδη πλάτη
Καθορίστε τη διάμετρο των κοχλιών για την οθόνη σας. Φροντίστε οι βραχίονες να είναι ευθυγραμμισμένοι στο πίσω μέρος της οθόνης. Απεικονίζονται οι τυπικές διαμορφώσεις. Για ειδικές εφαρμογές, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιήστε τον κοντύτερο δυνατό συνδυασμό βίδας και αποστάτη για να αποφύγετε τυχόν εμπόδια ή να τοποθετήσετε οθόνη με κυρτή πλάτη. Η χρήση υλικών που είναι πολύ μακριά μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα της οθόνης σας.

**NO** For skjermer med rett bakside
Finn diameteren på skjermskruene. Pass på at brakettene på baksiden av skjermen er vannrette. Standardkonfigurasjoner vises. Ta kontakt med kundeservice for spesielle anvendelser.

**OBS!** Bruk kombinasjonen av korteste skrue og avstandsstykke som er nødvendig for å unngå eventuelle hindringer eller for å tilpasses en buet bakside. Bruk av for lange skruer kan skade innvendige deler i skjermen.

**DA** Skærm med flad bagside
Find boltdiameteren til din skærm. Sørg for, at beslagene er på niveau med bagsiden af skærmen. Standardkonfigurationer er vist. Kontakt kundeservice for særlige anvendelser.

**FORSIGTIG:** Brug en kombination af den korteste skrue og afstandsstykke, som er nødvendig for at gå fri af evt. forhindringer eller for at passe til en buet bagside. Anvendelse af en skrue, som er for lang, kan beskadige skærmens indvendige komponenter.

**SV** För bildskärmar med en platt baksida
Kontrollera vilken bultdiameter som ska användas till din bildskärm. Kontrollera att fästena sitter på samma höjd baktill på bildskärmen. Standardkonfigurationerna visas. För specialinstallationer, kontakta kundtjänst.

**VARNING:** Använd den kortaste kombination av skruv och bricka som behövs för att avlägsna ev. hinder eller anpassa till en böjd baksida. Om du använder beslag som är för långa kan bildskärmens interna komponenter skadas.

**RU** Для мониторов с плоской задней панелью
Определите требуемый диаметр болтов для монитора. Убедитесь в том, что кронштейны на задней части монитора установлены на одном уровне. На рисунке показаны стандартные конфигурации. Информацию о нестандартных конфигурациях можно получить в отделе технической поддержки.

**ВНИМАНИЕ!** Используйте максимально короткий винт и прокладку, чтобы предотвратить возникновение препятствий или подогнать выпуклую заднюю часть. Использование слишком длинного крепежа может привести к повреждению внутренних компонентов монитора.

PL Telewizory z płaskim tyłem

Określić średnicę śruby odpowiednią do monitora. Wsporniki z tyłu monitora muszą być wypoziomowane. Na rysunku pokazano standardowe konfiguracje. Informacje na temat zastosowań specjalnych uzyskać można w Dziale Obsługi Klienta.

**UWAGA:** Aby usunąć wszelkie przeszkody lub dopasować uchwyt do zaokrąglonego tyłu monitora, należy skorzystać z możliwie najkrótszego połączenia wkrętów i podkładek dystansowych. Zbyt długie oprzyrządowanie może spowodować uszkodzenie wewnętrznych elementów monitora.

CS U monitorů s plochou zadní stranou

Určete průměr šroubu pro monitor. Zajistěte, aby konzoly na zadní straně monitoru byly v rovině. Na obrázku jsou uvedeny standardní konfigurace. U speciálních aplikací se obraťte na oddělení péče o zákazníky.

**UPOZORNĚNÍ :** Použijte co nejkratší kombinaci šroubu a podložky, jaká je zapotřebí k překonání jakýchkoli překážek nebo kvůli zakřivené zadní straně. Použití příliš dlouhého spojovacího materiálu by mohlo způsobit poškození vnitřních komponent monitoru.

TR Arkası Düz Monitörler İçin

Monitörünüzün cıvata çapını belirleyin. Desteklerin monitörün arkasıyla aynı seviyede olduğundan emin olun. Standart yapılandırmalar gösterilmektedir. Özel uygulamalar için Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

**DİKKAT:** Engellerden kurtarmak veya eğimli yüzeye monte edebilmek için en kısa vida - ara parçası kombinasyonunu kullanın. Fazla uzun donanım kullanılması monitörünüzün dâhili parçalarına zarar verebilir.

JP 背面が平らなモニター

モニターのボルト径を測ります。ブラケットがモニター背面と水平になるようにしてください。標準のハードウエア設定は図のとおりです。特殊なアプリケーションについては、カスタマーサービスまでお問い合わせください。

**注意:** モニター取り付けの障害にならないようにし、背面の湾曲に対応するため、最小のネジとスペーサーを組み合わせて使用してください。使用するハードウエアが長すぎる場合、モニター内部のコンポーネントを破損する恐れがあります。

MD 带有平板背面的显示器

测定您的显示器的螺栓直径。确保显示器背面上的支架是平的　。显示标准配置。特殊的应用，请联系客服。

**注意:** 使用所需的最短螺丝和垫片来清除任何阻挡物或使其适应弯曲的背面。使用太长的硬件可能损坏您显示器内部的零部件。

EN **This page intentionally left blank.**

FR **Page laissée vierge intentionnellement.**

DE **Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.**

ES **Esta página se dejó en blanco intencionalmente.**

PT **Esta página deixada em branco intencionalmente.**

NL **Deze pagina werd leeg gehouden.**

IT **Pagina lasciata intenzionalmente vuota.**

EL **Σκόπιμα κενή σελίδα.**

NO **Denne siden skal være blank.**

DA **Denne side er bevidst tom.**

SV **Denna sida har avsiktligt lämnats tom.**

RU **Данная страница намеренно оставлена пустой.**

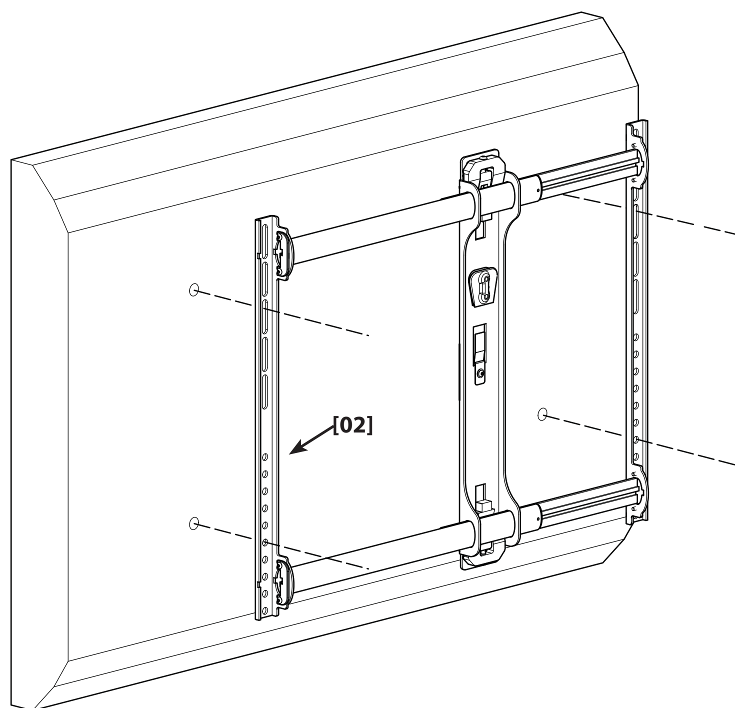
PL **Ta strona została celowo pozostawiona pusta.**

CS **Záměrně prázdná stránka.**

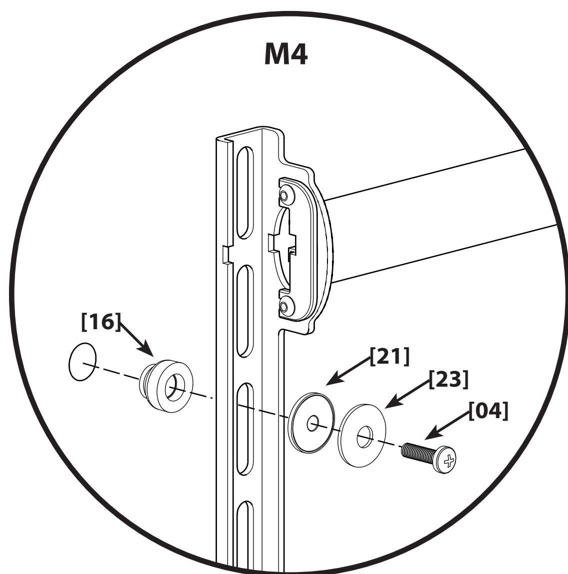
TR **Bu sayfa özellikle boş bırakılmıştır.**

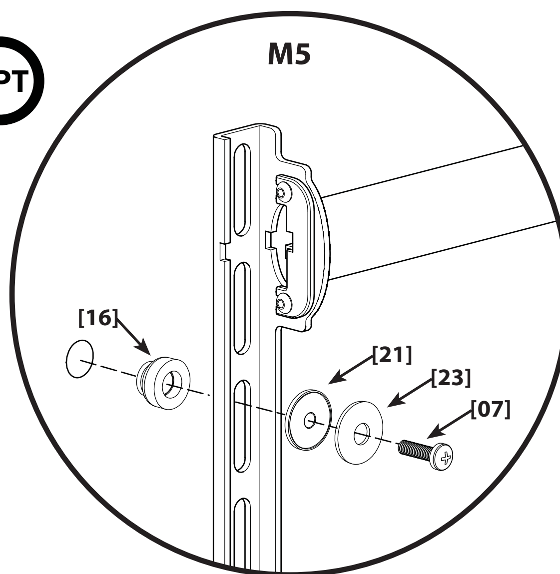
JP このページは故意に空白にしました。

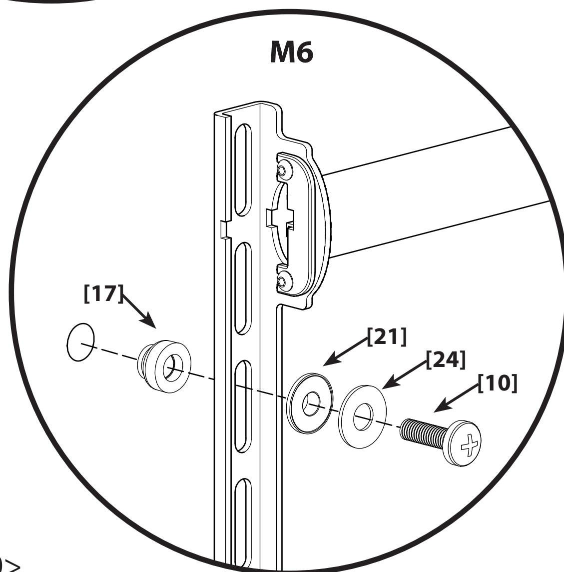
MD 此页无正文。

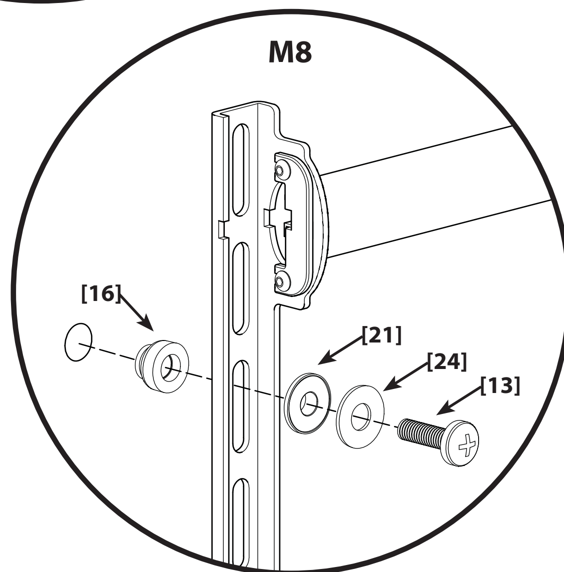


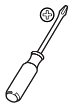

OPT





# 4-2

**EN** For monitors with a low curved back, or an obstruction.
Determine the bolt diameter for your monitor. Be sure the brackets are level on the back of the monitor. Standard configurations are shown. For special applications, contact Customer Service.

**⚠ CAUTION** Use the shortest screw and spacer combination needed to clear any obstructions or accommodate a curved back. Using hardware that is too long may damage your monitor's internal components.

**FR** Pour les moniteurs à dos incurvé bas ou avec obstruction
Déterminez le diamètre des boulons de votre moniteur. Assurez-vous que les brides de montage sont à l'horizontale derrière le moniteur. Les configurations standard sont illustrées. Consultez le service à la clientèle pour des applications particulières.

**ATTENTION :** Utilisez la combinaison la plus courte de vis et d'entretoise nécessaire pour contourner toute obstruction ou permettre l'installation d'un moniteur dont l'arrière est incurvé. L'utilisation de quincaillerie trop longue pourrait endommager les composantes internes de votre moniteur.

**DE** Für Monitore mit einer kleinen Wölbung oder einem Hindernis an der Rückseite.
Bestimmen Sie den Schraubendurchmesser für Ihren Monitor. Achten Sie darauf, dass die Anschlussplatten flach auf der Rückseite des Monitors anliegen. Standardkonfigurationen sind abgebildet. Bei besonderen Installationen kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie die kürzeste Schrauben-Abstandhalter-Kombination unter Berücksichtigung jeglicher Hindernisse bzw. einer Rückseite mit Wölbung. Die Verwendung von zu langen Schrauben kann die inneren Komponenten Ihres Monitors beschädigen.

**ES** Para monitores con parte posterior baja y curva o una obstrucción.
Determine el diámetro del perno para el monitor. Asegúrese de que los soportes estén nivelados con respecto a la parte posterior del monitor. Se ilustran las configuraciones estándar. En caso de aplicaciones especiales, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente.

**PRECAUCIÓN:** Use la combinación con el tornillo más corto y el espaciador necesaria para que no haya ningún tipo de obstrucción o para dar lugar a una parte posterior curva. Usar equipo que sea demasiado largo puede dañar los componentes internos del monitor.

**PT** Para monitores com a parte traseira em curva baixa ou alguma obstrução
Determine o diâmetro do parafuso para seu monitor. Certifique-se de que os suportes estão nivelados na parte traseira do monitor. As configurações padrão são mostradas aqui. Para aplicações especiais, entre em contato com o Atendimento ao Cliente.

**CUIDADO:** Use a combinação de menor parafuso e espaçador necessários para eliminar obstruções ou comportar uma parte traseira em curva. O uso de hardware muito longo pode danificar os componentes internos do monitor.

**NL** Voor monitoren met een lage gebogen achterkant of met een uitsteeksel
Bepaal de boutdiameter van uw monitor. Zorg ervoor dat de beugels vlak op de achterkant van de monitor liggen. De standaardconfiguratie is weergegeven. Voor speciale toepassingen kunt u contact opnemen met klantenservice.

**VOORZICHTIG:** Gebruik de kortst mogelijke combinatie van schroef en afstandsringetje om ruimte te creëren voor uitsteeksels of een ronde achterkant. Gebruik van te lange schroeven kan de interne onderdelen van uw scherm beschadigen.

**IT** Per i monitor con un retro basso e curvo o con un'ostruzione
Determinare il diametro corretto dei bulloni per il monitor. Assicurarsi che le staffe siano livellate sul retro del monitor. Le illustrazioni mostrano le configurazioni standard. Nel caso di applicazioni particolari, rivolgersi all'assistenza clienti.

**ATTENZIONE** – Utilizzare un distanziatore e la vite più corta disponibile al fine di evitare un'eventuale ostruzione, o se il retro del monitor è curvo. L'uso di viti troppo lunghe potrebbe danneggiare i componenti interni del monitor.

**EL** Για οθόνες με χαμηλή κυρτή πλάτη ή με εμπόδιο.
Καθορίστε τη διάμετρο των κοχλιών για την οθόνη σας. Φροντίστε οι βραχίονες να είναι ευθυγραμμισμένοι στο πίσω μέρος της οθόνης. Απεικονίζονται οι τυπικές διαμορφώσεις. Για ειδικές εφαρμογές, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιήστε τον κοντύτερο δυνατό συνδυασμό βίδας και αποστάτη για να αποφύγετε τυχόν εμπόδια ή να τοποθετήσετε οθόνη με κυρτή πλάτη. Η χρήση υλικών που είναι πολύ μακριά μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα της οθόνης σας.

**NO** For skjermer med en lav buet bakside eller en hindring.
Finn diameteren på skjermskruene. Pass på at brakettene på baksiden av skjermen er vannrette. Standardkonfigurasjoner vises. Ta kontakt med kundeservice for spesielle anvendelser.

**OBS!** Bruk kombinasjonen av korteste skrue og avstandsstykke som er nødvendig for å unngå eventuelle hindringer eller for å tilpasses en buet bakside. Bruk av for lange skruer kan skade innvendige deler i skjermen.

**DA** Til skærme med lav, buet bagside eller obstruktion.
Find boltdiameteren til din skærm. Sørg for, at beslagene er på niveau med bagsiden af skærmen. Standardkonfigurationer er vist. Kontakt kundeservice for særlige anvendelser.

**FORSIGTIG:** Brug en kombination af den korteste skrue og afstandsstykke, som er nødvendig for at gå fri af evt. forhindringer eller for at passe til en buet bagside. Anvendelse af en skrue, som er for lang, kan beskadige skærmens indvendige komponenter.

**SV** För bildskärmar med låg, böjd baksida eller ett hinder.
Kontrollera vilken bultdiameter som ska användas till din bildskärm. Kontrollera att fästena sitter på samma höjd baktill på bildskärmen. Standardkonfigurationerna visas. För specialinstallationer, kontakta kundtjänst.

**VARNING:** Använd den kortaste kombination av skruv och bricka som behövs för att avlägsna ev. hinder eller anpassa till en böjd baksida. Om du använder beslag som är för långa kan bildskärmens interna komponenter skadas.

RU Для мониторов с малой выпуклостью задней панели или выступающего элемента.
Определите требуемый диаметр болтов для монитора. Убедитесь в том, что кронштейны на задней части монитора установлены на одном уровне. На рисунке показаны стандартные конфигурации. Информацию о нестандартных конфигурациях можно получить в отделе технической поддержки.

**ВНИМАНИЕ!** Используйте максимально короткий винт и прокладку, чтобы предотвратить возникновение препятствий или подогнать выпуклую заднюю часть. Использование слишком длинного крепежа может привести к повреждению внутренних компонентов монитора.

PL Dla monitorów z lekko zaokrąglonym tyłem lub przeszkody
Określić średnicę śruby odpowiednią do monitora. Wsporniki z tyłu monitora muszą być wypoziomowane. Na rysunku pokazano standardowe konfiguracje. Informacje na temat zastosowań specjalnych uzyskać można w Dziale Obsługi Klienta.

**UWAGA:** Aby usunąć wszelkie przeszkody lub dopasować uchwyt do zaokrąglonego tyłu monitora, należy skorzystać z możliwie najkrótszego połączenia wkrętów i podkładek dystansowych. Zbyt długie oprzyrządowanie może spowodować uszkodzenie wewnętrznych elementów monitora.

CS Pro monitory s nízkou zakřivenou zadní stranou nebo s překážkou.
Určete průměr šroubu pro monitor. Zajistěte, aby konzoly na zadní straně monitoru byly v rovině. Na obrázku jsou uvedeny standardní konfigurace. U speciálních aplikací se obraťte na oddělení péče o zákazníky.

**UPOZORNĚNÍ :** Použijte co nejkratší kombinaci šroubu a podložky, jaká je zapotřebí k překonání jakýchkoli překážek nebo kvůli zakřivené zadní straně. Použití příliš dlouhého spojovacího materiálu by mohlo způsobit poškození vnitřních komponent monitoru.

TR Arkası az eğimli veya engellenmiş monitörler için.
Monitörünüzün cıvata çapını belirleyin. Desteklerin monitörün arkasıyla aynı seviyede olduğundan emin olun. Standart yapılandırmalar gösterilmektedir. Özel uygulamalar için Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

**DİKKAT:** Engellerden kurtarmak veya eğimli yüzeye monte edebilmek için en kısa vida - ara parçası kombinasyonunu kullanın. Fazla uzun donanım kullanılması monitörünüzün dâhili parçalarına zarar verebilir.

JP 背面が多少湾曲していたり障害物があるモニター用
モニターのボルト径を測ります。ブラケットがモニター背面と水平になるようにしてください。標準のハードウエア設定は図のとおりです。特殊なアプリケーションについては、カスタマーサービスまでお問い合わせください。

注意： モニター取り付けの障害にならないようにし、背面の湾曲に対応するため、最小のネジとスペーサーを組み合わせて使用してください。使用するハードウエアが長すぎる場合、モニター内部のコンポーネントを破損する恐れがあります。

MD 适用于后部略有弯曲或者带有阻挡物的显示器
测定您的显示器的螺栓直径。确保显示器背面上的支架是平的 。显示标准配置。特殊的应用，请联系客服。

注意： 使用所需的最短螺丝和垫片来清除任何阻挡物或使其适应弯曲的背面。使用太长的硬件可能损坏您显示器内部的零部件。

EN This page intentionally left blank.

FR Page laissée vierge intentionnellement.

DE Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

ES Esta página se dejó en blanco intencionalmente.

PT Esta página deixada em branco intencionalmente.

NL Deze pagina werd leeg gehouden.

IT Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

EL Σκόπιμα κενή σελίδα.

NO Denne siden skal være blank.

DA Denne side er bevidst tom.

SV Denna sida har avsiktligt lämnats tom.

RU Данная страница намеренно оставлена пустой.

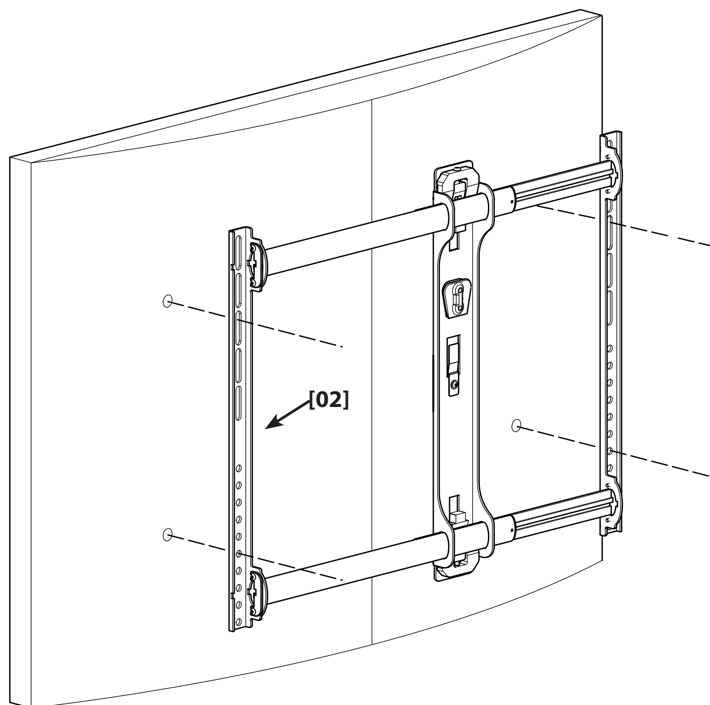
PL Ta strona została celowo pozostawiona pusta.

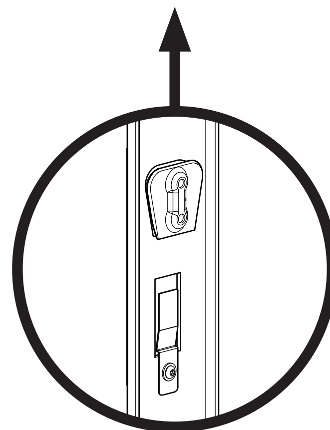
CS Záměrně prázdná stránka.

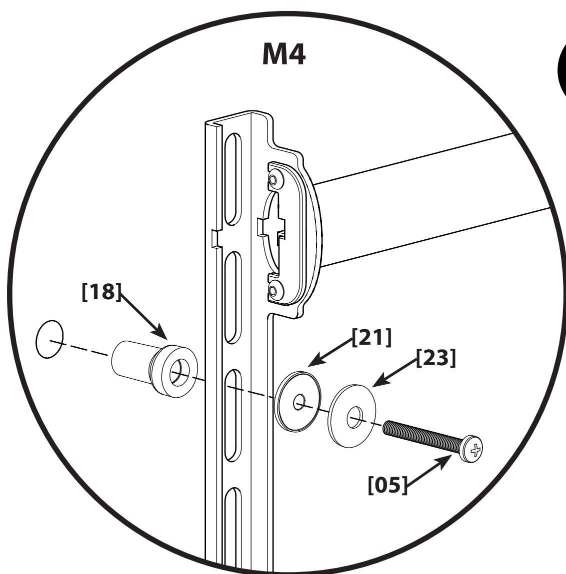
TR Bu sayfa özellikle boş bırakılmıştır.

JP このページは故意に空白にしました。

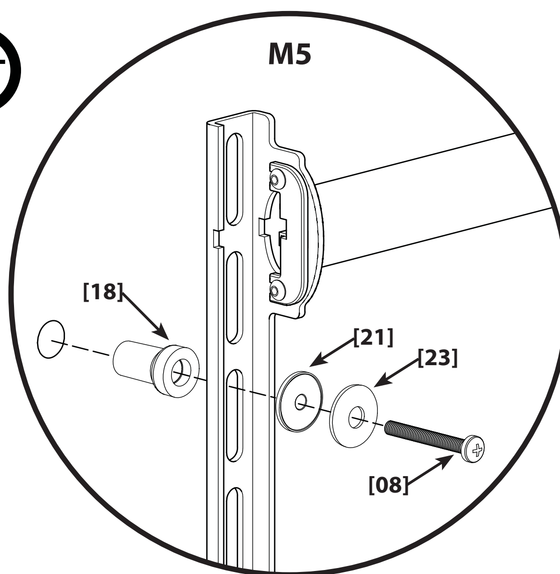
MD 此页无正文。

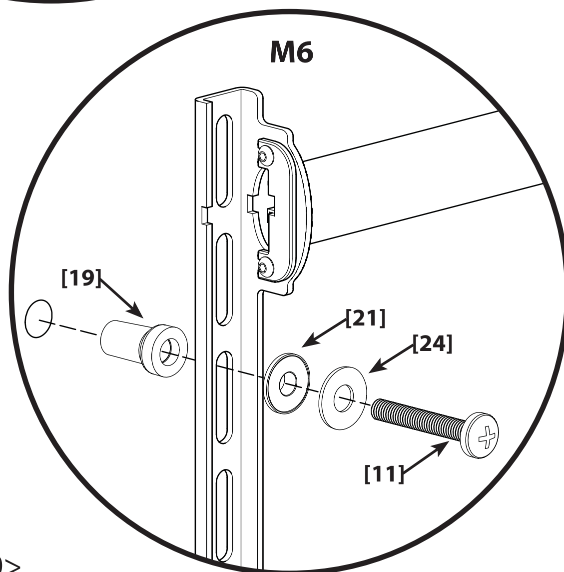

[02]

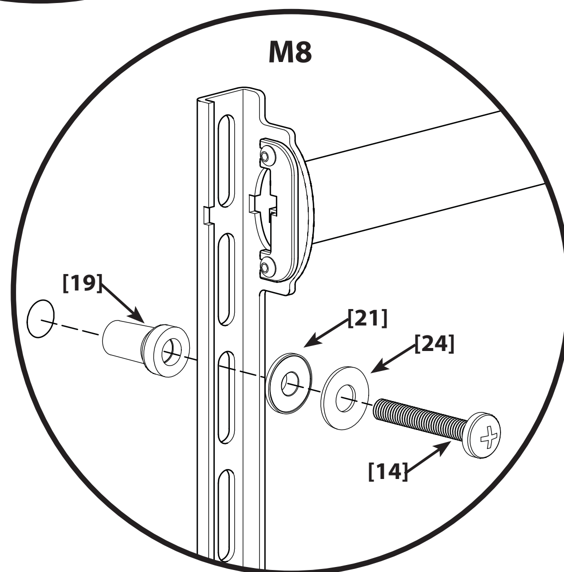


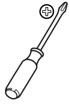

M4
[18]
[21]
[23]
[05]


OPT


M5
[18]
[21]
[23]
[08]


M6
[19]
[21]
[24]
[11]


M8
[19]
[21]
[24]
[14]



# 4-3

**EN** For monitors with a high curved back, or an obstruction.
Determine the bolt diameter for your monitor. Be sure the brackets are level on the back of the monitor. Standard configurations are shown. For special applications, contact Customer Service.

**⚠ CAUTION** Use the shortest screw and spacer combination needed to clear any obstructions or accommodate a curved back. Using hardware that is too long may damage your monitor's internal components.

**FR** Pour les moniteurs à dos incurvé haut ou avec obstruction
Déterminez le diamètre des boulons de votre moniteur. Assurez-vous que les brides de montage sont à l'horizontale derrière le moniteur. Les configurations standard sont illustrées. Consultez le service à la clientèle pour des applications particulières.

**ATTENTION :** Utilisez la combinaison la plus courte de vis et d'entretoise nécessaire pour contourner toute obstruction ou permettre l'installation d'un moniteur dont l'arrière est incurvé. L'utilisation de quincaillerie trop longue pourrait endommager les composantes internes de votre moniteur.

**DE** Für Monitore mit einer großen Wölbung oder einem Hindernis an der Rückseite.
Bestimmen Sie den Schraubendurchmesser für Ihren Monitor. Achten Sie darauf, dass die Anschlussplatten flach auf der Rückseite des Monitors anliegen. Standardkonfigurationen sind abgebildet. Bei besonderen Installationen kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie die kürzeste Schrauben-Abstandhalter-Kombination unter Berücksichtigung jeglicher Hindernisse bzw. einer Rückseite mit Wölbung. Die Verwendung von zu langen Schrauben kann die inneren Komponenten Ihres Monitors beschädigen.

**ES** Para monitores con parte posterior alta y curva o una obstrucción.
Determine el diámetro del perno para el monitor. Asegúrese de que los soportes estén nivelados con respecto a la parte posterior del monitor. Se ilustran las configuraciones estándar. En caso de aplicaciones especiales, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente.

**PRECAUCIÓN:** Use la combinación con el tornillo más corto y el espaciador necesaria para que no haya ningún tipo de obstrucción o para dar lugar a una parte posterior curva. Usar equipo que sea demasiado largo puede dañar los componentes internos del monitor.

**PT** Para monitores com a parte traseira em curva alta ou alguma obstrução
Determine o diâmetro do parafuso para seu monitor. Certifique-se de que os suportes estão nivelados na parte traseira do monitor. As configurações padrão são mostradas aqui. Para aplicações especiais, entre em contato com o Atendimento ao Cliente.

**CUIDADO:** Use a combinação de menor parafuso e espaçador necessários para eliminar obstruções ou comportar uma parte traseira em curva. O uso de hardware muito longo pode danificar os componentes internos do monitor.

**NL** Voor monitoren met een lage gebogen achterkant of met een uitsteeksel
Bepaal de boutdiameter van uw monitor. Zorg ervoor dat de beugels vlak op de achterkant van de monitor liggen. De standaardconfiguratie is weergegeven. Voor speciale toepassingen kunt u contact opnemen met klantenservice.

**VOORZICHTIG:** Gebruik de kortst mogelijke combinatie van schroef en afstandsringetje om ruimte te creëren voor uitsteeksels of een ronde achterkant. Gebruik van te lange schroeven kan de interne onderdelen van uw scherm beschadigen.

**IT** Per i monitor con un retro basso e curvo o con un'ostruzione
Determinare il diametro corretto dei bulloni per il monitor. Assicurarsi che le staffe siano livellate sul retro del monitor. Le illustrazioni mostrano le configurazioni standard. Nel caso di applicazioni particolari, rivolgersi all'assistenza clienti.

**ATTENZIONE** – Utilizzare un distanziatore e la vite più corta disponibile al fine di evitare un'eventuale ostruzione, o se il retro del monitor è curvo. L'uso di viti troppo lunghe potrebbe danneggiare i componenti interni del monitor.

**EL** Για οθόνες με υψηλή κυρτή πλάτη ή με εμπόδιο.
Καθορίστε τη διάμετρο των κοχλιών για την οθόνη σας. Φροντίστε οι βραχίονες να είναι ευθυγραμμισμένοι στο πίσω μέρος της οθόνης. Απεικονίζονται οι τυπικές διαμορφώσεις. Για ειδικές εφαρμογές, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιήστε τον κοντύτερο δυνατό συνδυασμό βίδας και αποστάτη για να αποφύγετε τυχόν εμπόδια ή να τοποθετήσετε οθόνη με κυρτή πλάτη. Η χρήση υλικών που είναι πολύ μακριά μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα της οθόνης σας.

**NO** For skjermer med en høy buet bakside eller en hindring.
Finn diameteren på skjermskruene. Pass på at brakettene på baksiden av skjermen er vannrette. Standardkonfigurasjoner vises. Ta kontakt med kundeservice for spesielle anvendelser.

**OBS!** Bruk kombinasjonen av korteste skrue og avstandsstykke som er nødvendig for å unngå eventuelle hindringer eller for å tilpasses en buet bakside. Bruk av for lange skruer kan skade innvendige deler i skjermen.

**DA** Til skærme med høj, buet bagside eller obstruktion.
Find boltdiameteren til din skærm. Sørg for, at beslagene er på niveau med bagsiden af skærmen. Standardkonfigurationer er vist. Kontakt kundeservice for særlige anvendelser.

**FORSIGTIG:** Brug en kombination af den korteste skrue og afstandsstykke, som er nødvendig for at gå fri af evt. forhindringer eller for at passe til en buet bagside. Anvendelse af en skrue, som er for lang, kan beskadige skærmens indvendige komponenter.

**SV** För bildskärmar med hög, böjd baksida eller ett hinder.
Kontrollera vilken bultdiameter som ska användas till din bildskärm. Kontrollera att fästena sitter på samma höjd baktill på bildskärmen. Standardkonfigurationerna visas. För specialinstallationer, kontakta kundtjänst.

**VARNING:** Använd den kortaste kombination av skruv och bricka som behövs för att avlägsna ev. hinder eller anpassa till en böjd baksida. Om du använder beslag som är för långa kan bildskärmens interna komponenter skadas.

RU Для мониторов с большой выпуклостью задней панели или выступающего элемента.
Определите требуемый диаметр болтов для монитора. Убедитесь в том, что кронштейны на задней части монитора установлены на одном уровне. На рисунке показаны стандартные конфигурации. Информацию о нестандартных конфигурациях можно получить в отделе технической поддержки.

**ВНИМАНИЕ!** Используйте максимально короткий винт и прокладку, чтобы предотвратить возникновение препятствий или подогнать выпуклую заднюю часть. Использование слишком длинного крепежа может привести к повреждению внутренних компонентов монитора.

PL Dla monitorów z mocno zaokrąglonym tyłem lub przeszkody
Określić średnicę śruby odpowiednią do monitora. Wsporniki z tyłu monitora muszą być wypoziomowane. Na rysunku pokazano standardowe konfiguracje. Informacje na temat zastosowań specjalnych uzyskać można w Dziale Obsługi Klienta.

**UWAGA:** Aby usunąć wszelkie przeszkody lub dopasować uchwyt do zaokrąglonego tyłu monitora, należy skorzystać z możliwie najkrótszego połączenia wkrętów i podkładek dystansowych. Zbyt długie oprzyrządowanie może spowodować uszkodzenie wewnętrznych elementów monitora.

CS Pro monitory s vysokou zakřivenou zadní stranou nebo s překážkou.
Určete průměr šroubu pro monitor. Zajistěte, aby konzoly na zadní straně monitoru byly v rovině. Na obrázku jsou uvedeny standardní konfigurace. U speciálních aplikací se obraťte na oddělení péče o zákazníky.

**UPOZORNĚNÍ :** Použijte co nejkratší kombinaci šroubu a podložky, jaká je zapotřebí k překonání jakýchkoli překážek nebo kvůli zakřivené zadní straně. Použití příliš dlouhého spojovacího materiálu by mohlo způsobit poškození vnitřních komponent monitoru.

TR Arkası çok eğimli veya engellenmiş monitörler için.
Monitörünüzün cıvata çapını belirleyin. Desteklerin monitörün arkasıyla aynı seviyede olduğundan emin olun. Standart yapılandırmalar gösterilmektedir. Özel uygulamalar için Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

**DİKKAT:** Engellerden kurtarmak veya eğimli yüzeye monte edebilmek için en kısa vida - ara parçası kombinasyonunu kullanın. Fazla uzun donanım kullanılması monitörünüzün dâhili parçalarına zarar verebilir.

JP 背面が大幅に湾曲していたり障害物があるモニター用
モニターのボルト径を測ります。ブラケットがモニター背面と水平になるようにしてください。標準のハードウエア設定は図のとおりです。特殊なアプリケーションについては、カスタマーサービスまでお問い合わせください。

**注意:** モニター取り付けの障害にならないようにし、背面の湾曲に対応するため、最小のネジとスペーサーを組み合わせて使用してください。使用するハードウエアが長すぎる場合、モニター内部のコンポーネントを破損する恐れがあります。

MD 适用于后部弯曲较大或者带有阻挡物的显示器
测定您的显示器的螺栓直径。确保显示器背面上的支架是平的 。显示标准配置。特殊的应用，请联系客服。

**注意:** 使用所需的最短螺丝和垫片来清除任何阻挡物或使其适应弯曲的背面。使用太长的硬件可能损坏您显示器内部的零部件。

EN **This page intentionally left blank.**

FR **Page laissée vierge intentionnellement.**

DE **Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.**

ES **Esta página se dejó en blanco intencionalmente.**

PT **Esta página deixada em branco intencionalmente.**

NL **Deze pagina werd leeg gehouden.**

IT **Pagina lasciata intenzionalmente vuota.**

EL **Σκόπιμα κενή σελίδα.**

NO **Denne siden skal være blank.**

DA **Denne side er bevidst tom.**

SV **Denna sida har avsiktligt lämnats tom.**

RU **Данная страница намеренно оставлена пустой.**

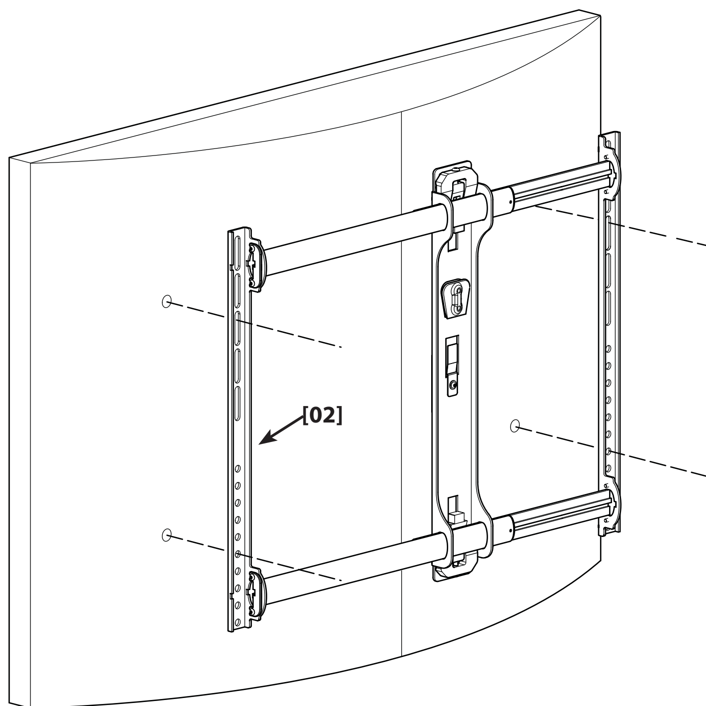
PL **Ta strona została celowo pozostawiona pusta.**

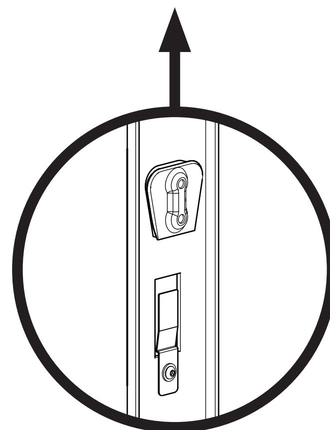
CS **Záměrně prázdná stránka.**

TR **Bu sayfa özellikle boş bırakılmıştır.**

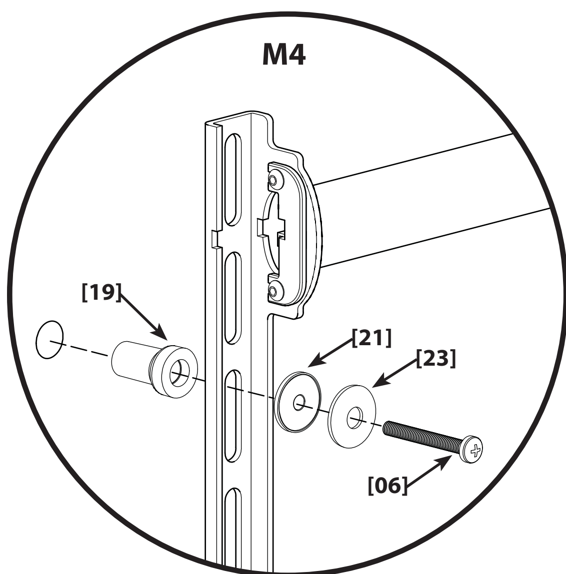
JP このページは故意に空白にしました。

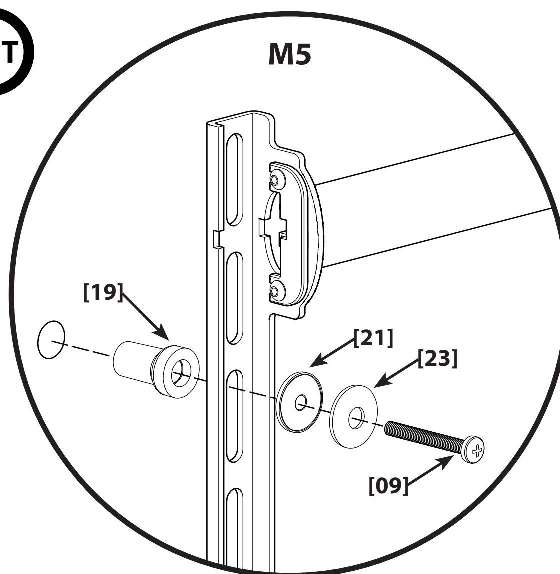
MD 此页无正文。

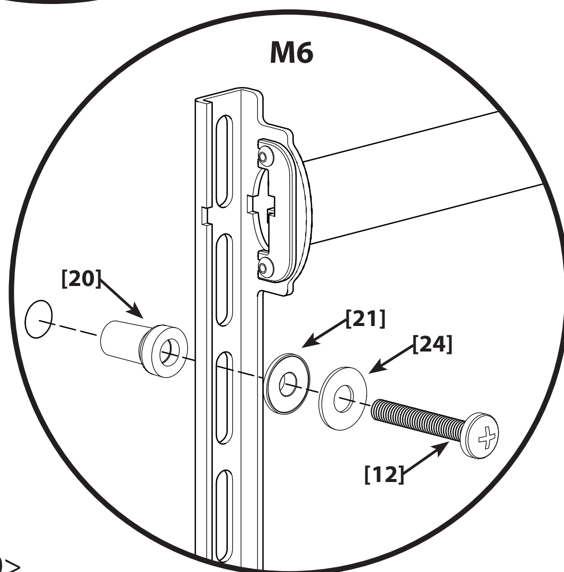


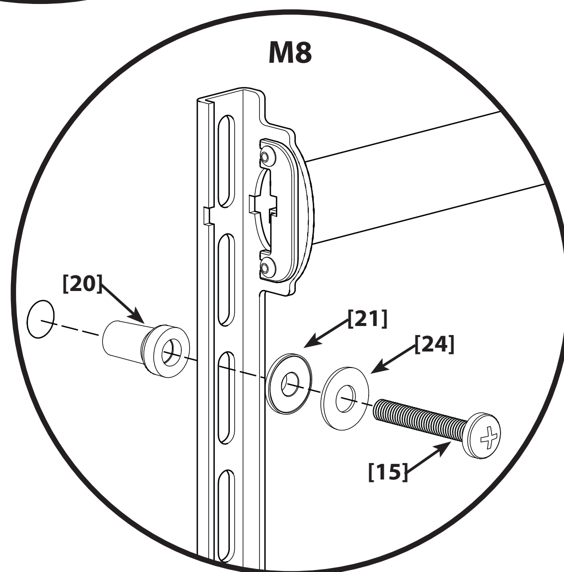



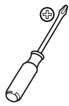
OPT





# 5

**EN** Position arms so one elbow is pressed against the wall. Tighten the tension adjustment **[T]** to prevent the arms from moving while installing the monitor bracket. Attach the monitor bracket **[02]** to the arm assembly **[03]**. There is an audible click when the parts are correctly assembled. Install and tighten locking screw **[22].**
**HEAVY!** You will need assistance with this step.

**FR** Placez les bras pour qu'un coude s'appuie sur le mur. Serrez le dispositif de réglage de tension **[T]** de façon à immobiliser les bras durant l'installation de la bride de montage du moniteur. Installez la bride de montage du moniteur **[02]** sur l'assemblage du bras **[03]**. Vous devriez entendre un clic lorsque les pièces sont correctement assemblées. Installez les vis de blocage **[22]**.
**TRÈS LOURD !** Cette étape requiert deux personnes.

**DE** Positionieren Sie die Arme so, dass ein Winkelstück an der Wand lehnt. Ziehen Sie die Einstellschraube **[T]** an, um zu verhindern, dass sich die Arme während der Installation der Monitoranschlussplatte bewegen. Bringen Sie die Monitoranschlussplatte **[02]** an der Armvorrichtung **[03]** an. Wenn die Teile richtig zusammengebaut wurden, rasten sie mit einem klickenden Geräusch ein. Montieren Sie die Feststellschraube **[22]**.
**VORSICHT, SCHWER!** Bei diesem Schritt werden Sie Hilfe benötigen.

**ES** Coloque los brazos de modo que un codo quede presionado contra el muro. Estire el ajuste de tensión **[T]** para evitar que los brazos se muevan al instalar el soporte del monitor. Conecte el soporte del monitor **[02]** al brazo **[03]**. Cuando las partes estén correctamente ensambladas, se escuchará un chasquido. Instale los tornillos de bloqueo **[22]**.
**¡PESADO!** Necesitará ayuda para realizar esta operación.

**PT** Posicione os braços de modo que o conector angular fique pressionado contra a parede. Aperte o ajuste de tensão **[T]** para impedir que os braços se movam durante a instalação do suporte do monitor. Fixe o suporte do monitor **[02]** ao conjunto do braço **[03]**. Um clique audível ocorre quando as partes são unidas corretamente. Instale o parafuso de trava **[22]**.
**PESADO!** Necessitará de ajuda nesta etapa.

**NL** Plaats de armen zodat een elleboog tegen de muur drukt. Draai de spanningsaanpassing **[T]** vast om te voorkomen dat de armen bewegen terwijl u de monitorbeugel installeert. Maak de monitorbeugel **[02]** vast aan het armmechanisme **[03]**. U hoort een klik wanneer de onderdelen goed zijn gemonteerd. Plaats de vergrendelschroeven **[22]**.
**ZWAAR!** Voor het uitvoeren van deze stap is assistentie vereist.

**IT** Posizionare i bracci in modo che un gomito sia appoggiato alla parete. Serrare la regolazione della tensione **[T]** per evitare che i bracci si muovano durante l'installazione della staffa del monitor. Fissare la staffa del monitor **[02]** al gruppo braccio **[03]**. Se le parti sono montate correttamente, si dovrebbe sentire un "clic" ben distinto. Installare la vite di fissaggio **[22]**.
**PESANTE!** Per questa operazione, si avrà bisogno di aiuto.

**EL** Τοποθετήστε τους βραχίονες έτσι ώστε η μία γωνία να ακουμπάει στον τοίχο. Σφίξτε την προσαρμογή τάσης **[T]** για να εμποδίσετε την κίνηση των βραχιόνων κατά την εγκατάσταση του βραχίονα της οθόνης. Προσαρτήστε το βραχίονα της οθόνης **[02]** στη διάταξη βραχίονα [03]. Ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος όταν τα εξαρτήματα συναρμολογούνται σωστά. Εγκαταστήστε τη βίδα ασφάλισης **[22]**.
**ΒΑΡΥ!** Θα χρειαστείτε βοήθεια σ' αυτό το βήμα.

**NO** Plasser armene, slik at albuen trykkes mot veggen. Stram til **[T]** for å unngå at armen beveger seg mens du installerer skjermbraketten. Fest skjermbraketten **[02]** til armen **[03]**. Du hører et tydelig klikk når delene settes riktig sammen. Sett i låseskruen **[22]**.
**TUNGT!** Du vil trenge hjelp til denne operasjonen.

**DA** Indstil armene, så den ene samling presser mod væggen. Stram spændingsjusteringen **[T]** for at forhindre armene i at bevæge sig, mens skærmbeslaget monteres. Monter skærmbeslaget **[02]** på armenheden **[03]**. Der høres et klik, når delene samles korrekt. Monter låseskruen **[22]**.
**TUNGT!** Du skal bruge hjælp, når du udfører dette trin.

**SV** Placera armarna så att en krök är tryckt mot väggen. Dra åt spännanordningen **[T]** för att hindra armarna från att röra sig medan du installerar bildskärmsfästet. Fäst bildskärmsfästet **[02]** vid armenheten **[03]**. Det ska höras ett ljudligt klick när delarna sammanfogas korrekt. Skruva i låsskruven
**TUNGT!** Du kommer att behöva hjälp under det här steget.

**RU** Установите штанги так, чтобы одно колено прижималось к стене. Затяните винт регулировки натяжения **[T]**, чтобы предотвратить движение штанг во время установки кронштейна монитора. Прикрепите кронштейн монитора **[02]** к узлу штанги **[03]**. Если детали собраны правильно, прозвучит щелчок. Затяните стопорный винт **[22]**.
**БОЛЬШОЙ ВЕС!** При выполнении данной операции вам понадобится помощь.

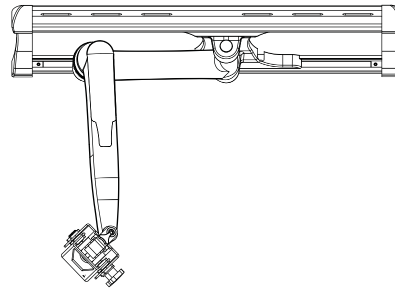
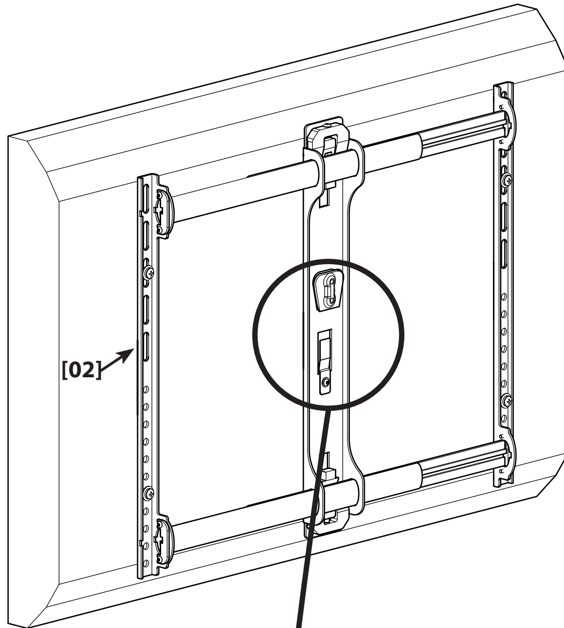
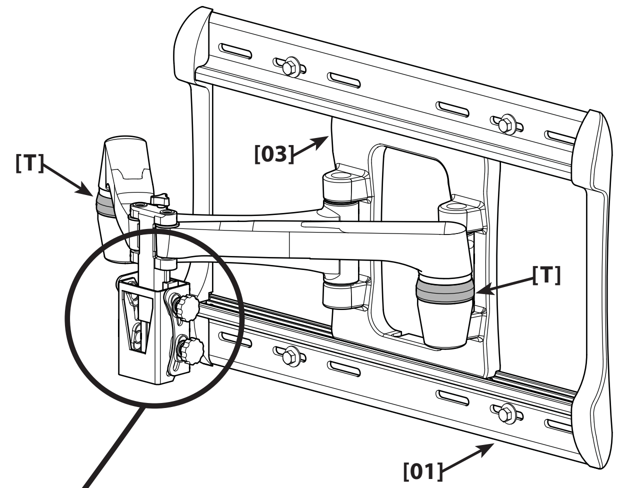
**PL** Ustawić ramiona tak, aby jedno kolanko dotykało ściany. Dociągnąć regulację nastawy **[T]**, aby zapobiec przesuwaniu ramion podczas instalacji wspornika monitora. Zamocować wspornik monitora **[02]** do zespołu ramienia **[03]**. Prawidłowe złożenie części sygnalizowane jest przez słyszalne kliknięcie. Zamontować śrubę blokującą **[22]**.
**CIĘŻKIE!** W tej czynności potrzebna będzie pomoc drugiej osoby.

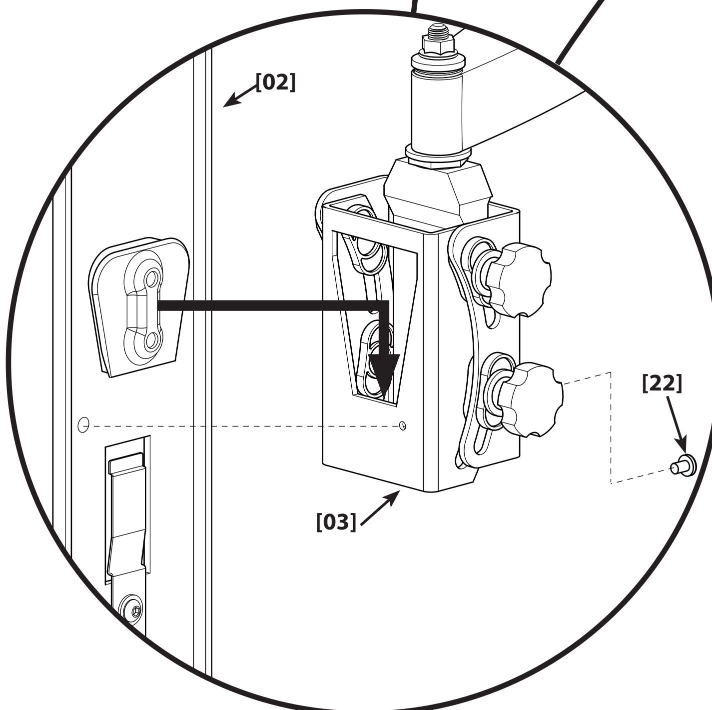
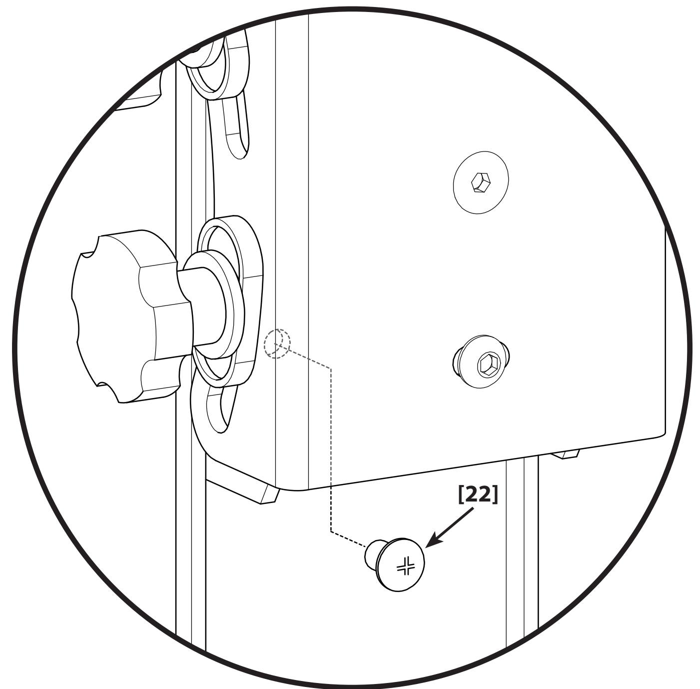
**CS** Umístěte ramena tak, aby byl jeden kloub opřený o stěnu. Utáhněte nastavení napnutí **[T]**, aby během instalace konzol monitoru nedošlo k pohybu ramen. Upevněte konzolu monitoru **[02]** ke skupině ramene **[03]**. Správná montáž je potvrzena slyšitelným zacvaknutím. Nainstalujte pojistný šroub **[22]**.
**TĚŽKÉ!** K tomuto kroku budete potřebovat pomocníka.

**TR** Kolları, bir dirsek duvara yüklenecek şekilde konumlandırın. Monitör desteğini takarken kolların hareket etmesini önlemek için gerilim ayarını **[T]** sıkın. Monitör desteğini **[02]** kol düzeneğine **[03]** takın. Parçalar doğru şekilde birleştirildiğinde tıklama sesi duyulur. Kilitleme vidasını takın **[22]**.
**AĞIR MALZEME!** Bu aşamada yardıma ihtiyacınız vardır.

**JP** アームの1つの肘が壁面に押し付けられるように取り付けます。テンションアジャストメント**[T]**を締めてアームを固定し、モニターブラケットを入れます。モニターブラケット**[02]**をアームアッセンブリー**[03]**に取り付けます。部品が完全に入ると、カチッという音がします。 固定ネジを取り付 **[22]** けます。
**重量**あり！ この操作は2人で行ってください。

**MD** 定位悬臂使其一肘弯压住墙。安装显示器支架时，拧紧张力调节器 **[T]** 以防悬臂移动。将显示器支架 **[02]** 安装到悬臂组件上**[03]**。安装正确则会听到咔嗒声。安装锁定 **[22]** 螺丝。
支架臂很重！ 该步骤需要协助。



[02]

[T]
[03]
[T]
[01]


[02]
[22]
[03]

[22]

# 6

**EN** Remove the arm covers by pressing down on the front of the cover. The rear of the cover will pop upward. Install the Cable Tie Clips **[28]** into the bottom of the arm, as shown. Pull each arm to its full extension then route the cables through the arm, leaving enough slack to prevent stretching the cables when the arm is moved.

**FR** Enlevez les caches des bras en appuyant vers le bas sur l'avant du cache. L'arrière du cache s'enlèvera vers le haut. Installez les pinces d'attache de câbles **[28]** dans le bas du bras, comme illustré. Tirer le bras jusqu'à une extension complète, puis acheminer les câbles à travers le bras, en veillant à laisser assez de mou pour empêcher l'étirement des câbles lorsque le bras est déplacé.

**DE** Entfernen Sie die Armabdeckungen, indem Sie auf den vorderen Bereich der Abdeckungen drücken. Der hintere Bereich der Abdeckung springt hoch. Bringen Sie die Kabelbinderclips **[28]** wie abgebildet am unteren Ende des Arms an. Ziehen Sie den Arm komplett aus und führen Sie dann die Kabel durch den Arm. Achten Sie darauf, dass die Kabel ausreichend Spielraum haben, damit der Arm frei bewegt werden kann.

**ES** Retire las cubiertas de los brazos presionando la parte delantera de la cubierta. La parte posterior de la cubierta saltará hacia arriba. Instale las presillas sujetacables **[28]** en la parte inferior del brazo, según la ilustración. Estire el brazo en su máxima extensión y después, dirija los cables a través del brazo, dejando una holgura suficiente para evitar que los cables se tensen al mover el brazo.

**PT** Remova as capas dos braços fazendo pressão para baixo na parte dianteira da capa. A parte traseira da capa dará um salto. Instale as braçadeiras de cabo **[28]** na parte inferior do braço, conforme mostrado. Abra o braço até à sua extensão máxima e passe os cabos através do braço, deixando folga suficiente para evitar que os cabos estiquem quando se move o braço.

**NL** Verwijder de armbedekking door de bovenkant van de bedekking omlaag te drukken. De achterkant van de bedekking springt naar boven. Installeer de kabelklemmen **[28]** in de onderkant van de arm als in de afbeelding. Trek de arm volledig uit en haal de kabels door de arm. Zorg ervoor dat de kabel voldoende los is om de arm te kunnen bewegen.

**IT** Rimuovere i coperchi dei bracci premendo verso il basso sul fronte del coperchio. Il retro del coperchio si apre con scatto verso l'alto. Installare i Cable Tie Clip **[28]** (fermagli serracavo) nel fondo del braccio, come illustrato. Estendere completamente il braccio, quindi far passare i cavi attraverso il braccio, lasciando abbastanza gioco da evitare che i cavi vengano tesi quando si muove il braccio.

**EL** Αφαιρέστε τα καλύμματα βραχιόνων πιέζοντας προς τα κάτω το μπροστινό μέρος του καλύμματος. Το πίσω μέρος του καλύμματος θα ανασηκωθεί. Εγκαταστήστε τα κλιπ της δέστρας καλωδίων **[28]** στο κάτω μέρος του βραχίονα, όπως απεικονίζεται. Εκτείνετε τον βραχίονα σε όλο το μήκος τους και δρομολογήστε τα καλώδια μέσω του βραχίονα, αφήνοντας αρκετό τζόγο για να αποτρέψετε το τέντωμα των καλωδίων όταν μετακινείται ο βραχίονας.

**NO** Ta av armdekslene ved å trykke ned foran på dekselet. Den bakre delen av dekselet vil sprette opp. Sett i kabelklemmer **[28]** i bunnen av armen, som vist. Trekk armen helt ut og før kablene gjennom armen med nok slakk, slik at kablene ikke blir strukket når armen beveges.

**DA** Fjern armdækslerne ved at trykke ned på dækslets front. Dækslets nederste del skubbes opad. Monter kabelsamlingsklemmerne **[28]** nederst i armen som vist. Træk armen helt ud, og før derefter kablerne igennem armen. Sørg for, at kablerne sidder så løst, at de ikke strækkes, når armen bevæges.

**SV** Avlägsna armskydden genom att trycka nedåt på skyddets framsida. Skyddets baksida skjuts uppåt. Sätt i kabelklämmorna **[28]** i armens undersida, enligt bilden. Sträck ut armen maximalt och dra sedan kablarna genom armen. Lämna tillräckligt mycket spelrum för att förhindra att kablarna sträcks när man rör armen.

**RU** Снимите крышки штанг, нажав на переднюю часть крышки. Задняя часть крышки поднимется. Установите кабельные зажимы **[28]** на дно штанги, как показано. Полностью выдвиньте складную штангу, затем протяните через нее кабель. Кабель должен провисать настолько, чтобы во время движения складной штанги не происходило натяжение.

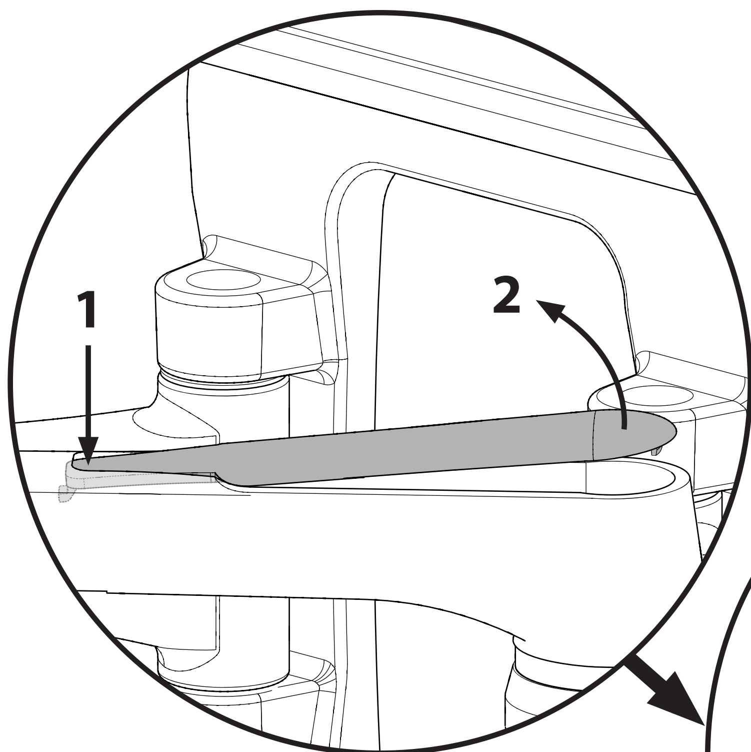
**PL** Zdjąć pokrywy ramion, naciskając na ich przód. Tył pokrywy odskoczy do góry. Zamocować zaciski opasek kablowych **[28]** na dole ramion, tak jak widać to na rysunku. Maksymalnie rozsuń ramię i poprowadź w nim przewody, zostawiając odpowiednio dużo luzu, tak aby przy poruszaniu ramieniem przewody nie napinały się.

**CS** Přitlačením na přední část krytu odstraňte kryty ramene. Zadní část krytu vyskočí nahoru. Nainstalujte do spodní části ramene kabelové svorky **[28]** dle obrázku. Vytáhněte rameno na celou délku a protáhněte jím kabely. Nechte kabely dostatečně volné, aby se při pohybu ramena nenatahovaly.

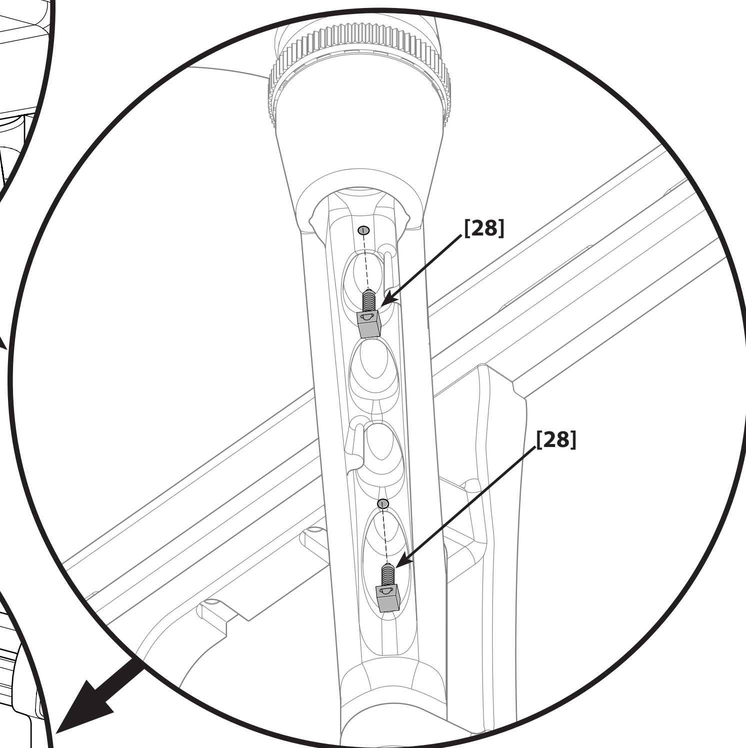
**TR** Kapağın ön tarafına basarak kol kapaklarını kaldırın. Kapağın arka tarafı yukarıya doğru kalkacaktır. Kablo Kelepçesini **[28]**, gösterildiği gibi, kolun altına takın. Kolu tam olarak açılana kadar çekin ve kabloları kolun içinden geçirin. Bunu yaparken, kol hareket ettiği zaman kabloların gerilmesini önleyecek şekilde yeterli boşluğu bırakın.

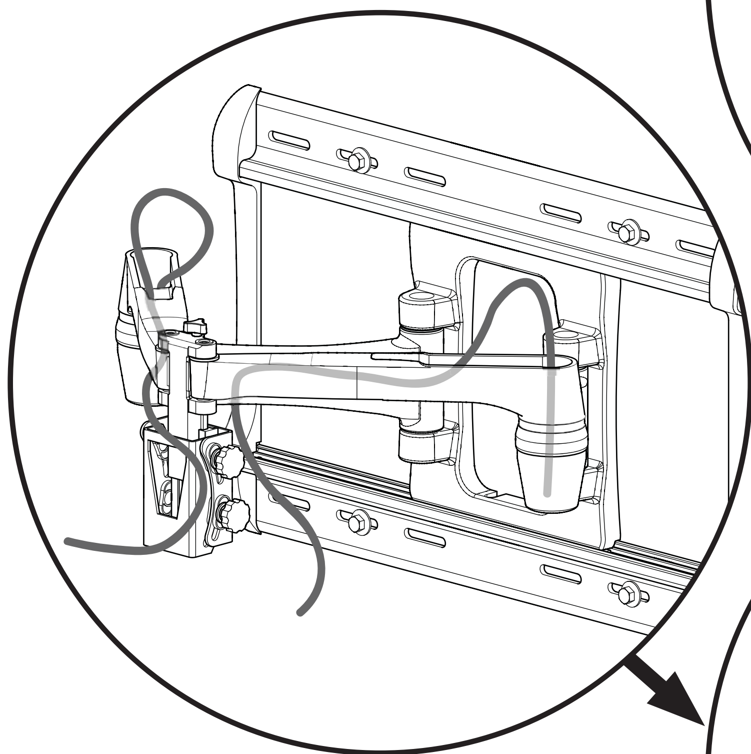
**JP** カバーの正面を押して、アームカバーを取外します。カバーの後側が上に飛び出します。図のように、ケーブルタイクリップ**[28]**をアーム下部に取り付けます。アームを目一杯伸ばし、次にアームが動いてもケーブルが引っ張られないように、余裕を持たせる形でアームにケーブルを通してください。

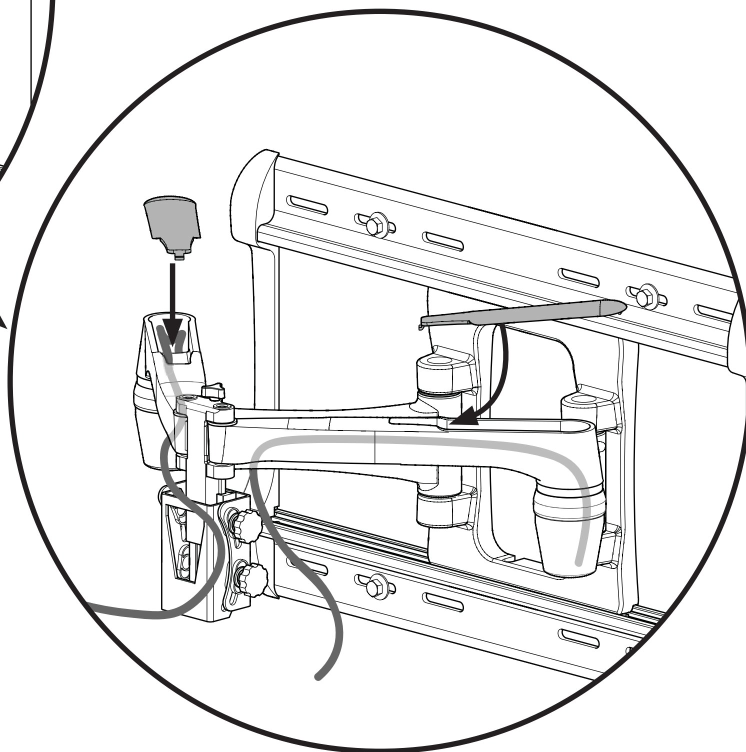
**MD** 向下压住封盖的前方，以去除悬臂封盖。封盖后端会向上弹出。安装线缆固定夹 **[28]** 到悬臂的底部，如图所示。将支架臂完全展开，然后在上面布线，并使电缆保留足够的松弛，以避免移动支架臂时将其拉扯。



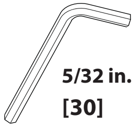

2x





# 7




EN

**A**: Adjust left / right swivel tension.
**B**: Adjust up / down tilt tension.
**C**: Adjust arm extend / retract tension.
**D**: Adjust arm tension.
**E**: Adjust height.
**F** Adjust roll.

FR

**A**: Ajuster la tension de pivotement gauche / droite
**B**: Ajuster la tension d'inclinaison vers le haut / le bas
**C :** Réglez la tension d'extension/rétraction des bras.
**D**: Ajuster la tension du bras
**E**: Finalisez le réglage de la hauteur
**F** Réglage du pivotement latéral

DE

**A**:Stellen Sie die Drehung nach links/rechts ein
**B**: Stellen Sie die Neigung nach oben/unten ein
**C**: Spannung zum Ausziehen/Einfahren des Arms anpassen.
**D**: Stellen Sie den Arm ein
**E**: Feineinstellung der Höhe
**F** Einstellung des Querneigungswinkels

ES

**A**: Ajuste la tensión del ángulo de giro hacia la izquierda / derecha.
**B**: Ajuste la tensión de la inclinación hacia arriba / abajo.
**C**: Ajuste la tensión de extensión/retracción del brazo.
**D**: Ajuste la tensión del brazo.
**E**:Ajuste exacto de la altura
**F** Ajuste del balanceo

PT

**A**: Ajustar a rotação para a esquerda/direita.
**B**: Ajustar a tensão da inclinação para cima/baixo
**C**: Ajustar tensão de extensão/retração do braço.
**D**:Ajustar a tensão do braço
**E**: Ajuste fino da altura
**F** Ajuste da oscilação

NL

**A**: Stel de spanning in voor draaien naar links / rechts
**B**: stel spanning in voor kantelen naar boven / beneden
**C**: Pas de spanning arm uittrekken/intrekken aan.
**D**: Armspanning instellen
**E**: Fijnafstelling hoogte
**F** Rolinstelling

IT

**A**: Regolare la rotazione verso sinistra o verso destra
**B**: Regolare la tensione dell'inclinazione verso l'alto o verso il basso
**C**: regolare la tensione dell'estensione/ritrazione del braccio.
**D**: Regolare la tensione del braccio
**E**: Regolazione accurata dell'altezza
**F** Regolazione della rotazione

EL

**A**: Ρυθμίστε την τάση της κίνησης αριστερά / δεξιά
**B**: Ρυθμίστε την τάση του βήματος πάνω/κάτω
**C**: Ρύθμιση τάσης έκτασης/απόσυρσης βραχίονα.
**D**: Ρυθμίστε την τάση του βραχίονα
**E**: Μικρο-προσαρμογή ύψους
**F** Προσαρμογή κύλισης

NO

**A**: Reguler stramming av venstre/høyre dreiing
**B**: Reguler stramming av hellingsvinkel opp/ned
**C**: Juster spenningen for regulering ut/inn.
**D**: Reguler stramming av arm
**E**: Finjustering av høyde
**F** Rulljustering

DA

**A**: Juster drejningsspændingen mod venstre/højre.
**B**: Juster spændingen op/ned.
**C**: Juster stramheden på armens udstrækning/sammentrækning.
**D**:Juster armens spænding.
**E**: Finjustering af højde
**F** Rullejustering

SV

**A**: Anpassa höger/vänster svängningsspänning
**B**: Justera lutningsvinkelns spänning uppåt/nedåt.
**C**: Justera armens spännkraft vid ut- och indragning.
**D**: Justera armens spänning
**E**: Finjustering av höjd
**F** Rulljustering

RU

**A**: Отрегулируйте усилие при повороте налево и направо.
**B**: Отрегулируйте усилие при наклоне вверх и вниз.
**C**: Отрегулируйте натяжение при выдвижении/обратном перемещении штанги.
**D**: Отрегулируйте усилие для штанги.
**E**: Точная регулировка по высоте
**F** Регулировка наклона

PL

**A**: Wyreguluj opór obracania przegubu w lewo/w prawo
**B**: Wyreguluj opór ustawiania nachylenia w górę/w dół
**C**: wyregulować wysunięcie ramienia.
**D**: Wyreguluj opór ramienia
**E**: Dokładna regulacja wysokości
**F** Regulacja obracania

CS

**A**: Nastavte napnutí otočení doprava/doleva
**B**: Nastavte napnutí sklonu nahoru/dolů
**C**: Nastavte tuhost pohybu pro vysouvání/zasouvání ramene.
**D**: Nastavte napnutí ramena
**E**: Jemné nastavení výšky
**F** Nastavení sklopení

TR

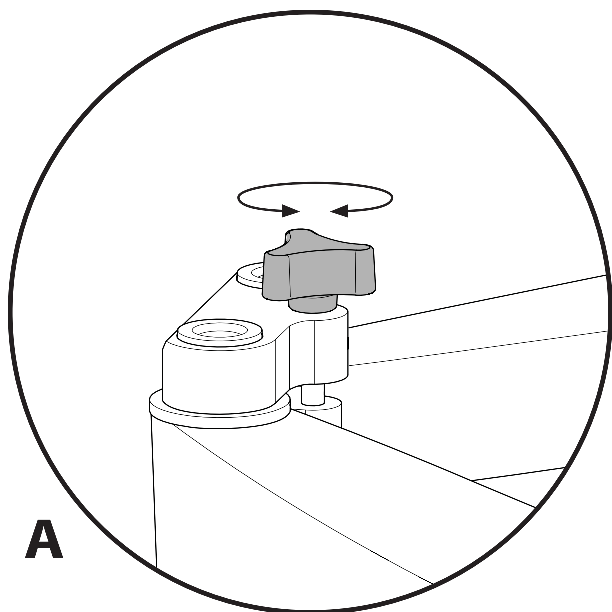
**A**: Sola / sağa dönüş gerilimini ayarlayın
**B**: Yukarı / aşağı eğim gerilimini ayarlayın
**C**: Kolu uzatma / kapatma gerilimini ayarlayın
**D**: Kol gerilimini ayarlayın
**E**:Yükseklik İnce Ayarı
**F** Silindir Ayarı

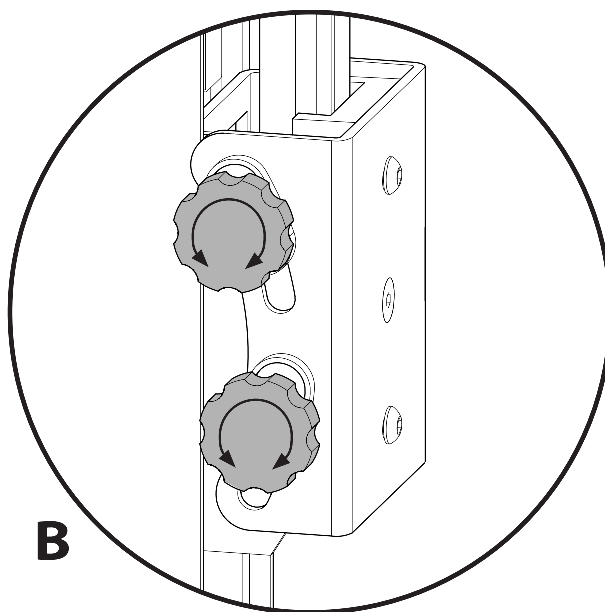
JP

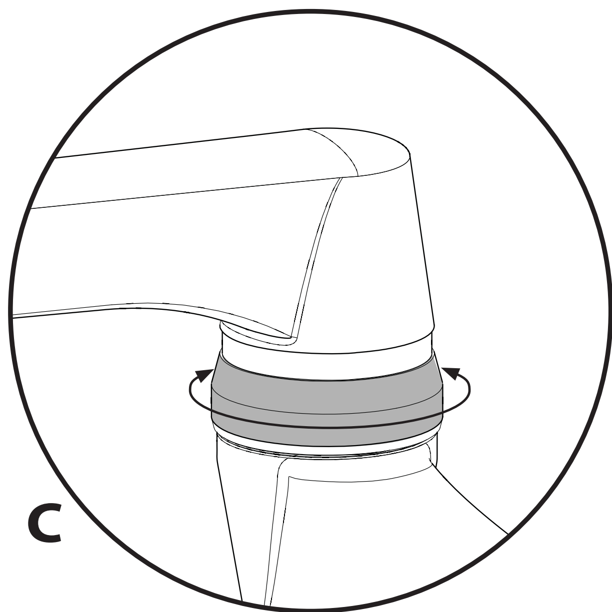
**A**: 左右の調節
**B**: 上下角度の調節
**C**: アームの伸縮張力を調整します。
**D**: アームの調節
**E**: 高さの微調整
**F** 回転の調整

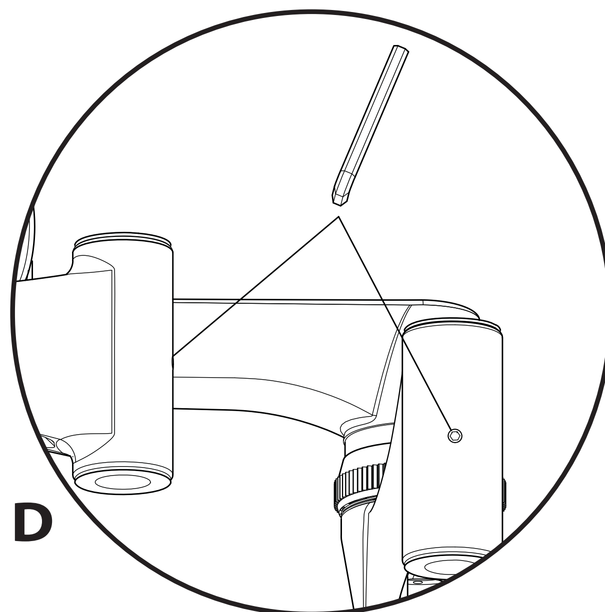
MD

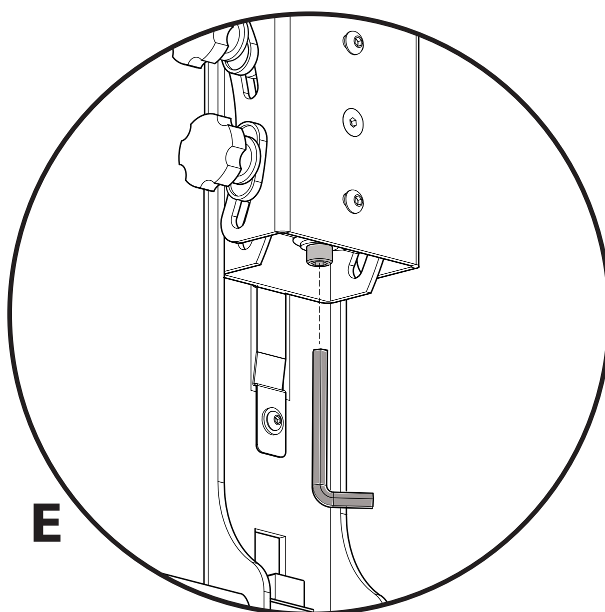
**A**: 调节左/右摆动拉力
**B**: 调节上/下倾斜拉力
**C**: 调节悬臂伸/缩拉力。
**D**: 调节支臂拉力
**E**: 高度精细调节器
**F** 辊调节器


A


B


C


D


E

EN This page intentionally left blank.

FR Page laissée vierge intentionnellement.

DE Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

ES Esta página se dejó en blanco intencionalmente.

PT Esta página deixada em branco intencionalmente.

NL Deze pagina werd leeg gehouden.

IT Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

EL Σκόπιμα κενή σελίδα.

NO Denne siden skal være blank.

DA Denne side er bevidst tom.

SV Denna sida har avsiktligt lämnats tom.

RU Данная страница намеренно оставлена пустой.

PL Ta strona została celowo pozostawiona pusta.

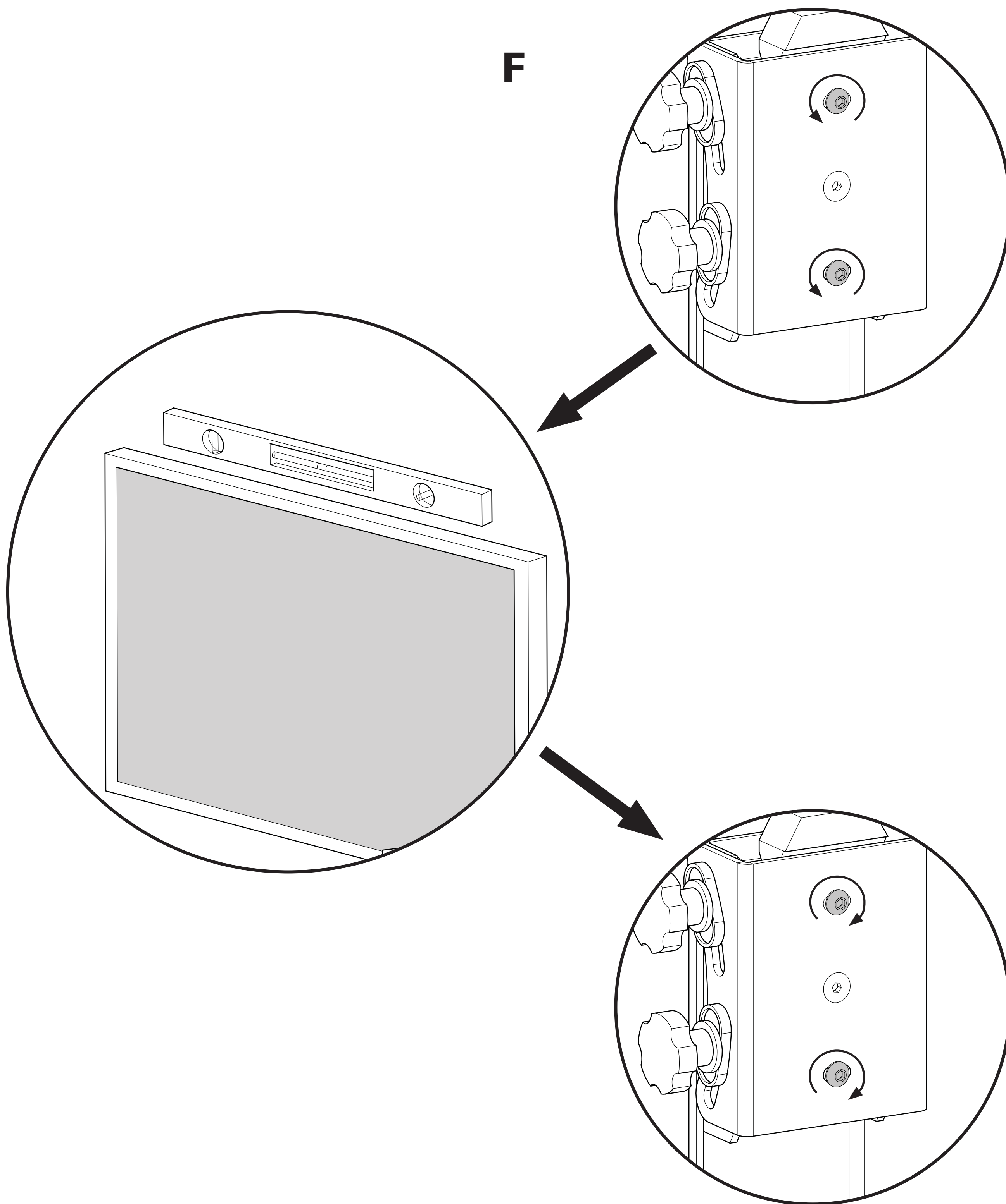
CS Záměrně prázdná stránka.

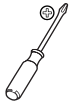
TR Bu sayfa özellikle boş bırakılmıştır.

JP このページは故意に空白にしました。

MD 此页无正文。

# F





# 8

**EN** Maintenance
**HEAVY!** You will need assistance with this step.

**FR** Entretien
**TRÈS LOURD !** Cette étape requiert deux personnes.

**DE** Wartung
**VORSICHT, SCHWER!** Bei diesem Schritt werden Sie Hilfe benötigen.

**ES** Mantenimiento
**¡PESADO!** Necesitará ayuda para realizar esta operación.

**PT** Manutenção
**PESADO!** Necessitará de ajuda nesta etapa.

**NL** Onderhoud
**ZWAAR!** Voor het uitvoeren van deze stap is assistentie vereist.

**IT** Manutenzione
**PESANTE!** Per questa operazione, si avrà bisogno di aiuto.

**EL** Συντήρηση
**ΒΑΡΥ!** Θα χρειαστείτε βοήθεια σ' αυτό το βήμα.

**NO** Συντήρηση
**TUNGT!** Du vil trenge hjelp til denne operasjonen.

**DA** Vedlikehold
**TUNGT!** Du skal bruge hjælp, når du udfører dette trin.

**SV** Underhåll
**TUNGT!** Du kommer att behöva hjälp under det här steget.

**RU** Техническое обслуживание
**БОЛЬШОЙ ВЕС!** При выполнении данной операции вам понадобится помощь.

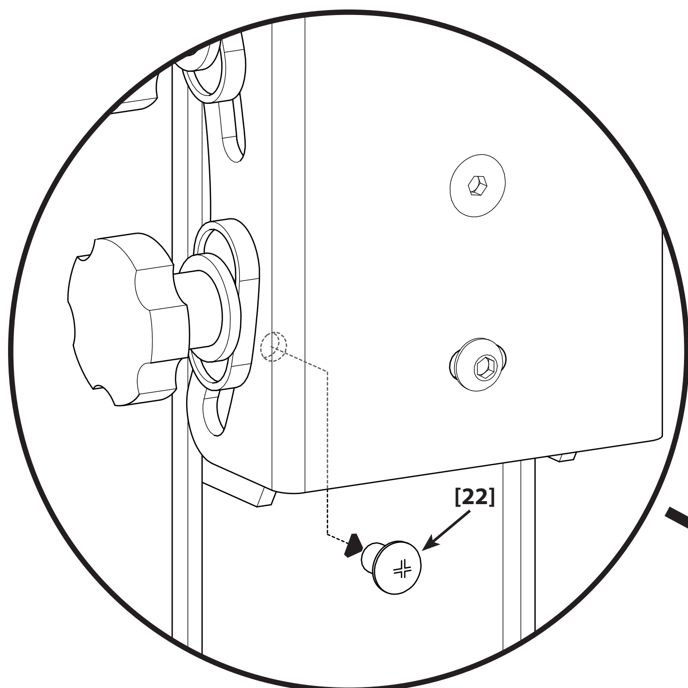
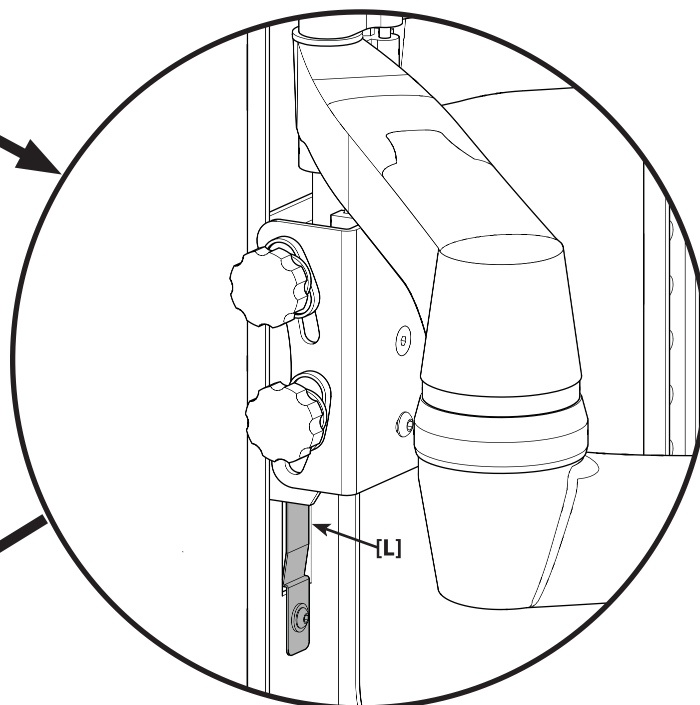
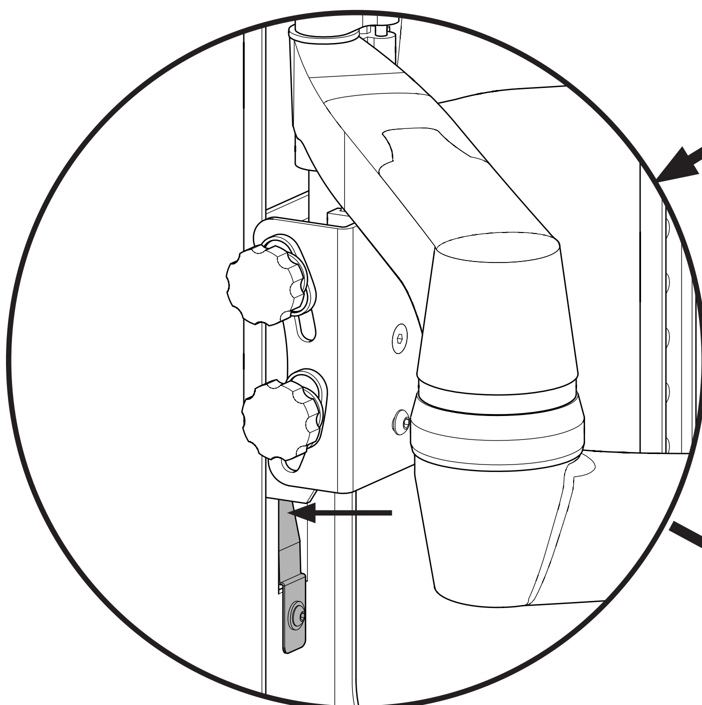
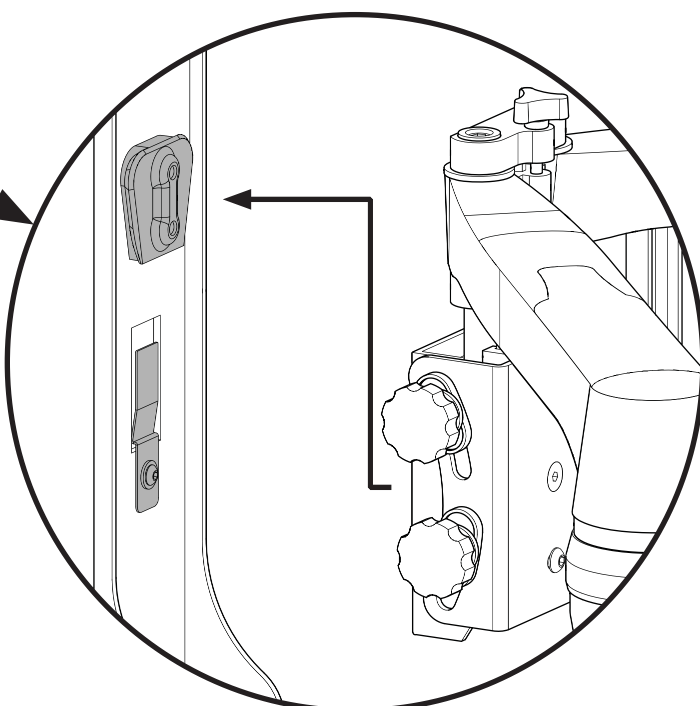
**PL** Konserwacja
**CIĘŻKIE!** W tej czynności potrzebna będzie pomoc drugiej osoby.

**CS** Údržba
**TĚŽKÉ!** K tomuto kroku budete potřebovat pomocníka.

**TR** BAKIM
**AĞIR MALZEME!** Bu aşamada yardıma ihtiyacınız vardır.

**JP** 保守
**重量**あり！ この操作は2人で行ってください。

**MD** 维护
支架臂很重！ 该步骤需要协助。



[22]

[L]



**EN** Milestone AV Technologies and its affiliated corporations and subsidiaries (collectively, “Milestone”), intend to make this manual accurate and complete. However, Milestone makes no claim that the information contained herein covers all details, conditions, or variations. Nor does it provide for every possible contingency in connection with the installation or use of this product. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Milestone makes no representation of warranty, expressed or implied, regarding the information contained herein. Milestone assumes no responsibility for accuracy, completeness or sufficiency of the information contained in this document.

**FR** Milestone AV Technologies et ses sociétés affiliées et ses filiales (collectivement dénommées « Milestone »), se sont efforcées de rendre ce manuel précis et complet. Cependant, Milestone ne garantit pas que les informations qu’il contient couvrent tous les détails et toutes les conditions ou variations. Il ne pare pas non plus à toute éventualité relative à l’installation ou à l’utilisation de ce produit. Les informations contenues dans ce document peuvent faire l’objet de modifications sans avertissement ou obligation préalable quelconque. Milestone ne donne aucune garantie explicite ou implicite quant aux informations contenues dans le manuel. Milestone n’assume aucune responsabilité quant à l’exactitude, l’exhaustivité ou la suffisance des informations contenues dans ce document.

**DE** Die Milestone AV Technologies und ihre angegliederten Unternehmen und Tochtergesellschaften (Sammelbegriff: “Milestone”) sind um genaue und vollständige Abfassung dieser Anleitung bemüht. Milestone beansprucht jedoch nicht, dass die hierin enthaltenen Informationen alle Details, Bedingungen oder Varianten umfassen. Auch sind darin nicht alle Eventualitäten in Verbindung mit Montage oder Gebrauch dieses Produkts abgedeckt. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung oder Verpflichtung jeder Art geändert werden. Milestone haftet weder ausdrücklich noch stillschweigend für die in diesem Dokument enthaltenen Informationen. Milestone übernimmt keine Haftung für Genauigkeit, Vollständigkeit oder Hinlänglichkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen.

**ES** Milestone AV Technologies y sus empresas asociadas y filiales (colectivamente “Milestone”) tienen la intención de que este manual sea preciso y completo. Sin embargo, Milestone no sostiene que la información que contiene cubra todos los detalles, condiciones y variaciones. Ni que contemple toda posible contingencia en conexión con la instalación y uso de este producto. La información contenida en este documento es susceptible de ser modificada sin aviso ni obligación de ningún tipo. Milestone no hace ninguna manifestación de garantía, explícita o implícita, respecto a la información contenida en él. Milestone no asume ninguna responsabilidad por la exactitud, integridad o suficiencia de la información contenida en este documento.

**PT** A Milestone AV Technologies e as suas companhias aliadas e subsidiárias (colectivamente: “a Milestone”), tencionam elaborar um manual exacto e completo. No entanto a Milestone não alega que a informação no presente manual cubra todos os detalhes, condições ou alternativas Nem alega que o manual descreva todas as possíveis situações de contingência em relação à instalação ou utilização deste produto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio ou obrigação qualquer. A Milestone não oferece garantias de natureza alguma, expressa ou implícita, em relação à informação contida no presente documento. A Milestone não assume responsabilidade pela precisão, integridade ou suficiência da informação contida neste documento.

**NL** Milestone AV Technologies en haar aangesloten bedrijven en dochterondernemingen (verder samen te noemen: “MIlestone”) hebben de intentie deze montagehandleiding zo accuraat en volledig mogelijk te maken. Echter, Milestone claimt niet dat de informatie in deze montagehandleiding een weergave vormt van alle denkbare details, voorwaarden en variaties. Milestone claimt ook niet dat het rekening heeft gehouden met iedere mogelijke eventualiteit in verband met de installatie of het gebruik van dit product. De informatie in deze montagehandleiding is onderhevig aan verandering zonder dat Milestone verplicht is zulks te berichten, en zonder dat Milestone dienaangaande enigerlei andere verplichtingen heeft. Milestone doet geen enkele uitspraak van waarborg, hetzij expliciet of impliciet, met betrekking tot de informatie die in deze montagehandleiding is opgenomen. Milestone aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor de accuraatheid, volledigheid of adequatie van de informatie die in dit document is opgenomen.

**IT** Milestone AV Technologies e le sue società affiliate e controllate (congiuntamente denominate (“Milestone”) si propongono di redigere il presente manuale in modo preciso e completo. Milestone, tuttavia, non rilascia alcuna garanzia che le informazioni ivi contenute coprano tutti i dettagli, le condizioni o le modifiche, né che lo stesso preveda tutti i possibili imprevisti connessi all’installazione o all’uso del presente prodotto. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso od obbligo di alcun genere. Milestone non rilascia alcuna garanzia, espressa o implicita, circa le informazioni ivi contenute. Milestone declina ogni responsabilità in merito all’accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

**EL** Η Milestone AV Technologies και οι συνεργαζόμενες εταιρείες και θυγατρικές της (οι οποίες συλλογικά αναφέρονται σαν “Milestone”), καταβάλλουν κάθε προσπάθεια ώστε το παρόν εγχειρίδιο να είναι ακριβές και άρτιο. Ωστόσο, η Milestone δεν εγγυάται ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν καλύπτουν όλες τις λεπτομέρειες, συνθήκες ή παραλλαγές. Επιπλέον, δεν μπορεί να προβλέψει όλα τα απρόοπτα σχετικά με την εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος αυτού. Οι πληροφορίες που περιέχει αυτό το έγγραφο υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση ή οποιουδήποτε είδους υποχρέωση. Η Milestone δεν προβαίνει σε δηλώσεις εγγυήσεων, ρητών ή υπονοούμενων, όσον αφορά τις πληροφορίες που περιέχει το παρόν. Η Milestone δεν αναλαμβάνει ευθύνη για την ακρίβεια, πληρότητα ή επάρκεια των πληροφοριών που περιέχει αυτό το έγγραφο.

**NO** Milestone AV Technologies og dets tilknyttede selskaper og datterselskaper (samlet kalt “Milestone”), har til hensikt å gjøre denne bruksanvisningen nøyaktig og fullstendig. Milestone hevder imidlertid ikke at informasjonen i bruksanvisningen dekker alle detaljer, forhold eller variasjoner. Den dekker heller ikke alle tenkelige muligheter hva angår montering eller bruk av produktet. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten forutgående varsel og uten noen form for forpliktelser. Milestone gir ingen fremstilling om garanti, uttrykt eller underforstått, angående informasjonen som gjengis her. Milestone påtar seg ikke ansvar for hvor nøyaktig, fullstendig eller tilstrekkelig informasjonen i dette dokumentet er.

**DA** Milestone AV Technologies og dets associerede selskaber og datterselskaber (samlet, “Milestone”), har til hensigt at gøre denne manual nøjagtig og fuldstændig. Dog hævder Milestone ikke at informationen indeholdt heri dækker alle detaljer, betingelser eller variationer. Den formidler heller ikke hver mulig uforudsete hændelse i forbindelse med installationen og brugen af produktet. Informationen indeholdt i dette dokument kan ændres uden varsel eller forpligtigelse af nogen art. Milestone fremsætter ingen indsigelse for garanti, udtrykkelig eller underforstået, vedrørende informationen indeholdt heri. Milestone påtager sig intet ansvar for nøjagtighed, fuldstændighed eller tilstrækkelighed af informationen indeholdt i dette dokument.

**SV** Milestone AV Technologies och dess dotterbolag och (tillsammans under namnet “Milestone”), strävar efter att göra denna bruksanvisning noggrann och komplett. Milestone kan dock inte garantera att den information som ges här är fullständig och att den täcker alla detaljer, tillstånd eller variationer. Den täcker inte heller alla tänkbara möjligheter vad det gäller monteringen av produkten. Informationen som ingår i detta dokument kan ändras utan föregående varsel och utan förpliktelser av något slag. Milestone gör inga föreställningar om garanti, uttryckt eller underförstådd, angående informationen som ingår här. Milestone tar inte på sig något ansvar för hur noggrann, fullständig eller tillräcklig information som ingår i dokumentet är.

**RU** Milestone AV Technologies и связанные с ней корпорации и дочерние предприятия (упоминаемые здесь под общим названием “Milestone”) стремятся сделать это руководство точным и полным. Однако Milestone не гарантирует, что содержащаяся в нем информация охватывает все детали, условия и модификации. Кроме того, в нем рассматриваются не все возможные нештатные ситуации, касающиеся установки и использования данного изделия. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и каких-либо обязательств. Milestone не дает гарантии, как прямой, так и косвенной, относительно содержащейся в нем информации. Milestone не несет ответственности за точность, полноту и достаточность информации, содержащейся в данном документе.

**PL** Zamiarem firmy Milestone AV Technologies oraz związanych z nią korporacji i filii (nazwa zbiorowa “Milestone”) było stworzenie dokładnej i kompletnej instrukcji. Jednakże firma Milestone zastrzega, że informacje tu zawarte nie obejmują wszystkich szczegółów, warunków lub wersji. Ani też wszelkich innych możliwych okoliczności związanych z instalacją i użytkowaniem produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie podlegają zmianie bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań. Firma Milestone nie składa żadnych zapewnień gwarancyjnych, wyrażonych wprost lub dorozumianych, odnośnie informacji tu zawartych. Firma Milestone nie bierze na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność oraz wystarczającą ilość informacji zawartych w tym dokumencie.

**CS** Společnost Milestone AV Technologies a její sesterské a dceřiné společnosti (společně nazývané „Milestone“) si přejí, aby byla tato příručka přesná a úplná. Společnost Milestone ovšem nijak netvrdí, že informace, které jsou zde obsaženy, zahrnují všechny podrobnosti, podmínky nebo varianty. Ani nezajišťuje veškeré možné eventuality, které mohou nastat ve spojení s instalací nebo používáním tohoto výrobku. Informace obsažené v tomto dokumentu se mohou měnit bez upozornění nebo jakýchkoli povinností. Společnost Milestone nedává žádné záruky, ať výslovné či implicitní, ve spojení se zde obsaženými informacemi. Milestone nepřebírá žádnou odpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací, které jsou v tomto dokumentu obsaženy.

**TR** Milestone AV Technologies, bağlı şirket ve yan kuruluşlar (tümü “Milestone” adıyla anılır) bu kılavuzun doğru ve tam olarak hazırlanmasını hedeflemektedir. Ancak, Milestone burada yer alan bilgilerin tüm ayrıntı, şart ve değişiklikleri içerdiğini ileri sürmez. Ayrıca, ürünün kurulumu ya da kullanımı ile ilgili beklenmedik durumların tümü hakkında da bilgi vermez. Bu belgede yer alan bilgiler bildirilmeden veya herhangi bir şekilde yükümlülük alınmadan değiştirilebilir. Milestone burada belirtilen bilgiler ile ilgili yapılan açıklama veya imalar hakkında hiçbir şekilde garanti vermez. Milestone bu belgede yer alan bilgilerin doğru, tam ve yeterli olduğu konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.

**JP** Milestone AV Technologiesおよびその関連会社と支店(総称してMilestone)は、本説明書の内容が正確であり漏れがないよう万全を期しておりますが、あらゆる詳細、状態、バリエーションが本書に記載されているわけではありません。また、本製品の取り付けもしくは使用に関し、起こり得るあらゆる不測の事態を説明しているわけでもありません。本書に記載された情報は、予告またはその義務なしに変更されることがあります。Milestoneは本書の内容に関して、明示または黙示に関わりなく、一切の保証をいたしません。また、本書の情報の正確さ、完全性、または十分性に関しても、一切の責任を負いかねます。

**MD** Milestone AV Technologies 及其联营公司和子公司（通称为“Milestone”）旨在使本手册准确而完整。 然而，Milestone 无法断言此处所含信息包括所有详情、条件或变更。 Milestone 也无法保证安装或使用本产品不会出现任何可能的意外。 本文档所含信息如需变更，恕不另行通知或承担任何义务。 在此处所含信息内，无论明示或隐含，Milestone 未做出任何保修陈述。 对于本文档所含信息的准确性、完整性或充分性，Milestone 概不负责。

6901-170208 <00>